ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

ROK III. MAJ—MAY, 1926 NUMER 5



"THE MUSICAL ECHO"
Issued during the early part of every month.
VOLUME III. MAY, 1926 NUMBER 5
Subscription per year $2.00. Single copy 25c
Published by
B. J. ZALEWSKI
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane" co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, zaś odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

DZIAŁ OGŁOSZENIOWY

Pod rozwagę przedsiębiorcom, kupcom, wogóle wszystkim, którzy mają cośkolwiek na sprzedaż, a nawet gdyby ktoś chciał coś zakupić.

System amerykański w handlu polega li tylko na ogłaszaniu się w pismach, dlatego zbytecznem byłoby rozwodzić się o tej sprawie za szeroko, lub wmawiać w kogoś, ażeby się ogłaszał, gdyż ta sprawa jest ogólnie w handlu zadecydowana, że kto chce interes zrobić, **ZMUSZONYM JEST OGŁASZAĆ SIĘ.**

Klijentela nasza składa się przeważnie z osób zamożnych, często robiących zakupna nieomal w każdej gałęzi interesu, dlatego też kupcy i przemysłowcy powinni swój towar stale ogłaszać w **"ECHU MUZYCZNEM"**, a napewno nie pożałują tego, bo rezultat z ogłoszeń powinien być zadawalniający.

Nasze kolumny ogłoszeniowe są szerokie 3¼ cala, czyli jednocalowe ogłoszenie mieści w sobie 3¼ kwadratowych cali, pomieścić można prawie dwa razy tyle treści, jak w podobnym ogłoszeniu w innych pismach, w których kolumny są węższe. Szpalty naszych ogłoszeń będą tej samej szerokości, jak w niniejszym cyrkularzu.

Jeżeli przez ogłaszanie się można zarobić net $100.00, lub $50.00, a choćby nawet $25.00 tylko, to tą samą sumę kupiec traci jeżeli zaniecha się ogłaszać, dlatego też spodziewamy się, że ogłoszenie swe nadeśle nam Pan **ZARAZ**, aby w następnym numerze w **"ECHU MUZYCZNEM"** było takowe zamieszczonem, bo spóźnienie spowoduje stratę w interesie.

CENY ZWYKŁYCH OGŁOSZEŃ OD STRONY 9x6½

Na okładkach zewnątrz jednorazowo: Cała $100.00, Pół $50.00, ¼ $25.00, ⅛ $12.50, 1-16 $6.25, 1-32 $3.12
Na okładkach wewnątrz jednorazowo: Cała $75.00, Pół $37.50, ¼ $18.75, ⅛ $9.38, 1-16 $4.69, 1-32 $2.35.
Gdzieindziej, nie na okł. jednorazowo: Cała $50.00, Pół $25.00, ¼ $12.50, ⅛ $6.25. 1-16 $3.12, 1-32 $1.56.

Ogłoszenia "Reading Matter" po 25c od wiersza

ORGANISTA z długoletnią praktyką, kawaler w starszym wieku, poszukuje posady. Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

ORGANISTA i nauczyciel śpiewu, z odpowiednią rekomendacją, poszukuje posady w Chicago lub na prowincji, specjalnością prowadzenie chórów wielogłosowych. Adres:
ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

KWIACIARKA (314) Casotti-Zalewski (Młodość i piękność mam) na głos średni z fortep. Wydanie poprawne z okładką w kolorach: inni sprzedają po 30c, nam proszę nadesłać **tylko** 11c z pocztą. Tenże utwór na dwa głosy 31c z pocztą.

BIAŁY MAZUR - GWIAZDY GASI (3348) Osmański-Zalewski na fortepian. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 20 i 25 c, nam proszę nadesłać **tylko** 11c z pocztą.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (3100). Pożegnanie Ojczyzny, na fortep. Wydanie poprawne z tytułową okładką, przedstawiającą "Wesele w Ojcowie", gdzieindziej 25c, u **nas** 11c z pocztą.

**ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE
CHICAGO, ILL., U. S. A.**

UNIWERSALNY SAMOUCZEK
POCZĄTKOWYCH ZASAD MUZYKI
— I —
ŚPIEWU ZBIOROWEGO

Piotr Maszyński
Początki śpiewu
Podręcznik do nauki
śpiewu zbiorowego.

Część Teoretyczno-Praktyczna
Uzupełnił B. J. Zalewski

KOMU NIEZBĘDNYM JEST TEN PODRĘCZNIK

a) Małemu dziecku z najniższej klasy
b) Starszym dzieciom z wyższych klas
c) Studentom wyższych szkół
d) Studentom na uniwersytecie
e) Muzykowi na różnych instrumentach
f) Nauczycielom i nauczycielkom
g) Organistom chórów kościelnych
h) Nauczycielom chórów dziecięcych
i) Nauczycielom chórów narodowych
j) Siostrom zakonnym przy parafjach
k) Solistom, solistkom i artystom
l) Każdemu śpiewakowi lub śpiewaczce
ł) Członkom w chórach parafjalnych
m) Członkom w chórach narodowych
n) Dzieciom w chórach dziecięcych
o) W seminarjach duchownych
p) Księżom i zakonnikom
r) Kompozytorom studjującym harmonję
s) Profesorom zakładów naukowych.
t) Zakładom naukowym męskim i żeńskim

Wogóle: — Wszystkim tym, którzy zajmują się śpiewem lub muzyką

ZESZYT PIERWSZY ROZMIARU 5x7
Czterdzieści (40) stronic. Cena 25c Netto

**(B. J. Z.) WYD. MUZYCZNE (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago, Illinois**

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzyczn.

ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

Chicago: Data stępla pocztowego.

DO MIŁOŚNIKÓW ŚPIEWU I MUZYKI POLSKIEJ

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

B. J. ZALEWSKI Redaktor i Wydawca

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO
są do nabycia:

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki (1924 i 1925) na wyczerpaniu, zamawiać zaraz.

P. S. — **Blankiet do zamówień Echa Muzycznego, który prosimy wyciąć i przesłać takowy**

Imię i nazwisko ....

Numer domu i ulica ....

Miasto i Stan ....

Adres Redakcji:

ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place, Chicago, Ill., U.S.A.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00



VII. Śpiewy Okolicznościowe, Narodowe, Miłosne, z Oper, Operetek, na Dwa Głosy Solowe lub Chórowe, Żeńskie lub Męskie, z Fortepianem lub bez.

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

662. Campana M. Pójdźmy razem, *"Błoga cisza dokoła."* Dwa głosy średnie w partyturze; za komplet 12-tu głosów z partyturą (głosy mimografowane) 1.00

664. Campana-Donizetti. Dwa śpiewy: 1 Wszystko przemija *"Chwila skrzydlata."* 2 Przysięga *"Niech słońce dnieć przestanie."* Głosy pojedyncze w partyturze bez akompaniamentu. Sopran i alt. Komplet 12 głosów mimograf....1.00

665. Campana - Humperdinck. Dwa Duety: 1 Wszystko przemija; 2 Modlitwa z Baśni Muz. "Jaś i Małgosia".... .30

666. Campana M. Spojrz jak się cicho pieści. Sopran i alt. Głosy pojedyncze w partyturze bez akomp. Komplet 12 gł. .60

667. Chiara-Zalewski. Hiszpanka *"Jestem miłości królowa,"* patrz No. 317, wyd. większe, 4-ka, ozdobne............ .25

667a. Utwór Hiszpanka, j. w., wydanie mniejsze 8-va, patrz No. 908a, za tuzin....................................1.80

668. Chopin Fr. Do pięknej, *"Najmożniejszą beswątpienia."* Sopran i alt. Głosy pojedyncze w partyturze, bez akompaniamentu; komplet 12-tu głosów mimografowanych..... .60

670. Chopin Fr. Op. 24, No. 1. Mazurek, Rozstanie, *"Wróć, zapomnij biedną, ach, wróć, nie ścigaj mnie."* Sopran i alt, lub tenor i baryton. Partytura i dwa głosy............ .50

672. Chopin Fr. Dwa Duety: 1 Rozstanie, *"Wróć, zapomnij biedną."* 2 Rusałka *"Na czółno niby."* Głosy pojedyncze bez akompaniamentu; za komplet 12 głosów mimografow.... .60

674. Chopin Fr. Dwa Duety: 1 Sanna *"Pruszy śnieżek."* 2

675. Czyżewski D. Pieśń żeglarska *"Wesoło żeglujmy, wesoło."* Chór dwu-głosowy i sola z akomp, fortep........ .45 Swaty *"Dana moja, dana."* Głosy pojedyncze w partyturze bez akompaniamentu. Za komplet 12 głosów mimograf.. .60

676. Czubski J. Dusza w niebie, z kantaty Brodzińskiego. *"Ani ucho nie pojmie."* Part. fortep. i dwa głosy....... .30

678. Czubski J. Dusza w niebie. Z Kantaty Brodzińskiego. Chór lub solo. Dwa Duety: 1 *"Ani ucho nie pojmie,"* 2 *"A tak Niebios Królowa."* Part. fort. i 2 głosy............ .40

680. Czubski J. Dusza w niebie. 1 *"Ani ucho nie pojmie."* 2 *"A tak Niebios Królowa."* Wyjątki z kantaty Brodzińskiego. Sopran i alt. Głosy pojedyncze w partyturze z akom. fort. Za komplet 12-tu głosów mimografowanych.......1.00

681. Czubski J. Duet Solowy z "Modlitka Ks. Marka" — *"Pośród pastuszków"* .... .30

682. Denza L. Noc. Barkarola. *"Drzew się pochyliły wierzchy."* Sopran i alt. Głosy pojedyncze w partyturze bez akomp. Za komplet 12-tu głosów mimografowanych.... .60

690. Elsner J. Brat i Siostra. *"W kącie szkolna teka leży."* Sopran i tenor.. .40

694. Fesca F. E. Do lasu *"Zaśpiewały snów ptaszyny."* Śpiew szkolny na głosy średnie; patrz No. 236 (6 piosenek)... .20

696. Gabussi C. M. Cyganie, duet *"Każdy wesół z nas i rad, mile czas upływa nam."* Na solo sopran lub chór żeński.. .30

698. Gabussi C. M. Rybacy, duet *"Strzechę rzuciwszy moją."* Tenor i bas, lub sopran i alt.................................. .60

704. Humperdinck - Campana. Dwa duety: 1 Modlitwa, 2 Wszystko przemija .... .30

706. Humperdinck E. "Jaś i Małgosia." Baśń muzyczna. Dwa duety: 1 Będziem tańczyć, 2 Gąski. Patrz No. 233. Dla dzieci lub starszych................................ .30

707. Kiedy kogoś ktoś pozdrowi. Ulubiona piosnka szkocka, oraz *"Płyńmy."* Dwa utwory; patrz No. 719............ .15

708. Kowalski K. T. Dwa utwory: 1 Kaliny Wiosna, 2 Wrzesińskie Dzieci .... .30

710. Kucken F. Barkarola, *"Suń się łódko, suń jak strzała."* Śpiew .... .50

716. Mendelsohn-Bartholdy. Pozdrowienie, duet *"W którąbądź stronę."* Na dwa średnie głosy; part. i dwa głosy.. .40

718. Mendelsohn-Bartholdy. Pozdrowienie, *"W którąbądź stronę."* Part. i 12-cie głosów, za komplet..............1.05

719. Mendelsohn F. Płyńmy *"Pogodą się niebo uśmiecha,"* oraz ulub. piosnka szkocka. Dwa utwory, patrz No. 707. .15

720. Moniuszko St. Straszny Dwór No. 6 Duettino: Przy krosnach *"Z pod igiełek kwiaty rosną."* Sola, chóry dwu i trzy-głosowe z akomp. fortep........................... .45

722. Niedzielski St. Op. 15. Rybacy na Wiśle, *"Rybaku, bracie, wiosło chwyć."* Na dwa głosy żeńskie lub męskie, oraz dwa inne utwory. Patrz No. 243 (Trzy piosenki).. .20

724. Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. Polonez Ogińskiego: *"Żegnam cię o Polsko ma."* Solo, duet lub chór żeński.. .25

729. Poniecki E. Scherzo. *"Siedzi w oknie cały ranek."* Solo, duet lub chór żeński z akomp. fortep..................... .15

728. Pestalozza - Zalewski. Ciribiribin *"Pewnie w każdej bywa mowie,"* patrz No. 529 na jeden lub dwa głosy..... .30

730. Rapacki W. Rybacy. *"Hej, wytrysły zdroje z poza górskich hal."* Na dwa głosy wysokie, oraz Trzy Inne utwory. Patrz No. 246 (Cztery pieśni)............... .20

736. Reisinger C. J. Dwaj Palacze Fajek *"Zaledwo rano zdążę wstać."* Duet komiczny na dwa głosy średnie........ .20

740. Schulz J. A. P. Do Fiołka, *"Fiołku wychuchany."* Śpiew szkolny na głosy średnie. Patrz No. 234 (6 Piosenek).. .20

741. Schulz J. A. P. Poranek wiosenny, *"Kiedy pogodnie."* Śpiew szkolny na dwa gł. średnie. Patrz No. 234........ .20

742. Signio M. Kantata ku czci A. Mickiewicza, *"Słońcem nam twoja pieśń zajaśniała,"* na chór męski lub żeński, z akomp. fortep. Partytura i dwa głosy.................. .40

744. Signio M. Kantata ku czci A. Mickiewicza, *"Słońcem nam twoja pieśń."* Part. i 12 głosów.....................1.05

748. Silcher P. LoreLey. Duet *"Ja nie wiem, skad w duszy mej gości."* Dwa głosy średnie. Part. i 2 głosy......... .40

749. Silcher P. Lore-Ley. Duet j. w. na chór 2 głosowy. Partytura i 12 głosów....................................1.05

750. Spiess J. B. Dzwonki polne, *"Oj dzwonią dzwonki,"* oraz dwa inne śpiewy. Patrz No. 243 (Trzy piosenki)....... .20

754. Teich O. Duet żabi, *"I czego, proszę, żabom brak."* Śpiew humorystyczny na 2 głosy średnie...................... .20

758. Walkiewicz Eug. Op. 47. Dwa Mazurki: 1 *Oj skowroneczek śpiewa,"* 2 *"Czego ty dziewczyno."* Na dwa głosy żeńskie lub męskie.. .30

760. Walkiewicz Eug. Rota, *"Nie rzucim ziemi skąd nasz ród,"* na chór "unison" jedno lub dwu głosowy, z akomp. fortepianu, oraz na chóry: żeńskie, męskie lub mieszane; a capella lub z fortepianem.................................. .15

762. Walkiewicz Eug. Dwa Powinszowania: 1 *"Cześć, cześć, cześć,"* Na powitanie Najprz. ks. Biskupa; 2 *"Zawitał nam,"* ks. Proboszczowi. Na chór 2-gł. z akomp. fort. zesz I.. .25

764. Walkiewicz Eug. Dwa Powinszowania: 1 *"Zabłysnął Wielki Dzień,"* ks. Prob.; 2 *"Wijmy wieńce,"* ks. Prob. Na chór dwu gł. z akomp. fortep. Zeszyt II...................... .25

768. Weber B. A. Strzelec, *"Z łukiem i strzałą w dłoni."* Patrz No. 234.. .20

769. Yradier-Zalewski. Serenada Hiszpańska "La Paloma," *"Marzyłem o szczęściu,"* patrz No. 576, na 1 lub 2 głosy. .30

770. Zalewski-Walkiewicz. Drogie wspomnienia. Na dwa głosy żeńskie lub męskie. Partytura i dwa głosy......... .40

771. Zalewski-Walkiewicz. Ten sam utwór na chór dwugłosowy; partytura i 12 głosów............................1.05

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

OD REDAKCJI

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. **Prosimy o uregulowanie.**

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. **"Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."**

Stosownie do zapowiedzi, że stale będziemy ulepszać pismo, bo po wprowadzeniu różnych działów, powiększamy z Nowym Rokiem "Echo Muzyczne" o cztery stronice więcej.

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, **Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego,** które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła **"Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.**

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odebraliśmy wiadomość z kilku miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzysteneja jego jest zapewnioną, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać odwrotną stronę (stronica szósta), by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

"Echo Muzyczne" Redakcja.

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA INSTRUMENTALNA

Utwory na Solo Skrzypce

Marsz z Opery Faust i Wesoła Piosenka; trudne	(2565)	25
Marsze i Tańce Polskie (21 utworów)	(2600)	60
Pije Kuba do Jakóba. Warjacje na skrzyp. z fort. tr.	(2564)	30
Witaj Królu, Polonez, z tow. fortepjanu, trudne	(2548)	30
Zbiór 10 Pieśni Patrjotycznych i Narodowych, z fort.	(2578)	40
Zbiór 10 Śpiewów Narodowych, z tow. Gitary	(2538)	60
Zbiór 10 utworów na Skrzypce lub Mandolinę z Gitarą	(2536)	60
Zbiór 20 utworów, śpiewów, do tańca i t. p.; łatwe	(2522)	40
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych; łatwe	(2524)	50
Zbiór 20 utworów na dwoje skrzypiec, ćwiczenia itd.	(2567)	50
Zbiór 23 utworów. śpiewów lud., z oper, operetek, łat.	(2520)	40
Zbiór 36 Melodji Polskich, gamy i różne ćwiczenia	(2566)	30

Utwory na Solo Kornet

Laleczko ma, pieszczotko ty; śpiew operetkowy	(2706)	10
O młynarce z pewnej wsi; śpiew operetkowy	(2800)	10
Zbiór 10 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych	(2712)	10
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych	(2704)	50
Zbiór 27 Marszów i Tańców Polskich; oberki, polki itd.	(2760)	35
Żal za Ukrainą; znany śpiew ludowy	(2700)	10

Utwory na Fortepian

a) Łatwe dla dzeici

Bywaj dziewczę zdrowe, Ojczyzna mnie woła	(3020)	20
Na Falach Dunaju, Walc, skrócony	(3012)	20
Skarbczyk 25 łatwych utworów polskich	(3046)	50
Za Niemen het precz! het precz!	(3022)	20

b) Trudniejsze dla starszych

Cztery Prześliczne Marsze Polskie. No. 3146-48-50 i	(3152)	1.00
Ospały i Gnuśny. Marsz Sokołów	(3070)	20
Polonež Kościuszki. Patrz Kościuszko na nas	(3076)	20
Polonez Ogińskiego. Pożegnanie Ojczyzny	(3100)	10
Wesele Kachny. Sześć charakterystycznych utw.	(3108)	60

d) Utwory Taneczne

Biały Mazur No. 1 i 2, bardzo znane	(3348) i (3349)	35
Cztery Prześliczne Poleczki. Hu ha! Jazda wózek i	(3387)	1.00
Krakowiaki. Krakowianka jedna i Wesół Krak.	(3168)	20
Kuba Jurek. Jadę jo se od Kulika. Mazur	(3346)	25
Kujawiak, Oberek, Krakowiaki i Mazur.	(3380-82-84 i (3386)	1.00
Pięć zeszytów Kujawiaków z Kujaw	(3336-37-38-40) i (3342)	4.00
Skarbczyk Melodji Polskich, 20 utworów na 4 ręce	(3420)	50
Zbiór 24 Krakowiaków w dwóch zeszytach	(3176)	1.40

(Ciągdalszy tego katalogu nut, na 23 stronicy)

———O———

POLECAMY KSIĄŻKI DO NABYCIA

W cenie przedwojennej

Ucieszne przygody dziada Florka i chłopca Beldonka	20
Utwory ostatniego Czwartaka Jerzego Ręczyńskiego	10
Wawrzyniec Kaszubski, czyli kto z Bogiem, to Bóg z nim	25
W Dniach Nędzy i Zbrodni, powieść z życia Polaków w Am.	50
Węglarz z Walencji. Dwaj przyjaciele	30
Wesele. Henryk Sienkiewicz	5
Westalka, powieść z czasów prześladowania Chrześcijan	50
W Imię Boże, opowiadanie z czasów prześladowania chrześc.	5
Wiesław, sielanka wiejska przez Kaz. Brodzińskiego	10
Wirginia, powieść z pierwszych wieków chrześcijaństwa	25
Wisielec, powiastka	10
Wizyta, zabawna humoreska	5
Wojak jakich mało, powieść ludowa z czasów Batorego	15
Wojtuś jakich mało, powiastka z życia ludu	5
Wrażenia z Kuby, napisał W. Wagner	10
Wracanie żydów do Palestyny i wejście do ziemi obiecanej	10
Wspomnienia Pana Florka z Wiatrowic Wiatrowskiego	10
Wspomnienia z niedalekiej przeszłości z dziejów ojczystych	25
Wuj i siostrzeniec, powieść z niemieckiego	30
Wybór pieśni nabożnych, zawierający 27 pieśni do N. M. P.	20
Zagrzebani w śniegu, zajmująca powieść z życia ludu	20
Zaklęta Dziewica z brodą. czyli Cyrulik zbawcą	10
Zamordowanie kapłana Walentego, czyli Husyci na Szląsku	15
Za Naszą i Waszą Wolność, powieść z powstania 1863 roku	20
Za Wiarę i Wolność	5
Za Wiarę św., historja o chłopczyku żydowskim	15
Zbiór Ciekawych Baśni i podań ludowych, 11 bajek i pow.	30
Zbiór pieśni i piosneczek szkolny ułożonych na 2, 3 i 4 głosy	25
Zbiór najużywańszych pieśni katolickich dla ludu rzym.-kat.	40
Zbiór pieśni nabożnych katolickich dla użytku kośc. i dom.	1.50
Zbiór piosnek, śpiewanych w Kongresówce i Litwie	15
Żeliga, powieść przez J. I. Kraszewskiego	85
Zdrowaś Maryo, Boga Rodzico, czyli 32 czytania świąteczne	30
Z krzyżackich bojów, powieść historyczna dla młodzieży	15
Złota Księga	30
Złota Księga, czyli zbiór sekretów, przepisów handlowych	10
Znaczenie Obchodów Narodowych dla wychodźtwa polskiego	10
Z Pennsylwańskiego Piekła, powieść z życia górników	25
Życiorysy panujących w Polsce, z rycinami, str. 230	40
Żywoty Świętych Pańskich na wszystkie dni roku, w 12 t.	1.50
Żywot Św. Wojciecha, Patrona Polski	15
Żywot Jezusa Chrystusa i Dzieje Apostolskie według 4 ewan.	75
Zwięzła Gramatyka języka łacińskiego dla klasy 1szej i 2	30
Z Ziemi Rodzinnej, czyli zbiór powiastek historycznych	40

Prosimy kilka książek więcej zamówić, by były w zastępstwie w razie wyczerpania

(Ciąg dalszy tego katalogu książek na 24 stronicy)

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH w Ameryce i Kanadzie

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto takowe zaprenumerować? niechaj posłużą artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.

JEDNOŚĆ-POLONIA w BALTIMORE, MD.
z dnia 1 Marca 1924 roku.
Nowe Bardzo Potrzebne Wydawnictwo.

"W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago pierwszy numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą Echo Muzyczne. Miesięcznik ten wyszedł pod redakcją i nakładem p. Zalewskiego, od blisko ćwierci wieku pracującego na niwie pieśni polskiej w Ameryce. Pismo to, czysto fachowe, poświęcone będzie polskiej pieśni i muzyce i będzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków. Potrzebę takiego pisma odczuwaliśmy od dawna, stąd spodziewamy się, że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa.

Prenumerata roczna za to cenne pismo wynosi tylko $2.00, a pojedyńczy numer 25c. Można zamawiać w naszej redakcji, lub u — Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE
Winnipeg, Man., dnia 5 Marca 1924 r.
Nowe Pismo Echo Muzyczne

"Otrzymaliśmy pierwsze trzy numera miesięcznika "Echo Muzyczne," nowego pisma, które zaczęło wychodzić z Nowym Rokiem. Jest to miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym i wogóle wszystkim tym, którzy lubują się w śpiewie i muzyce.

Nadesłane nam trzy numera "Echa Muzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści, za wierająć pomiędzy innemi tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich artykuły jak: Kilka słów z historji muzyki — Ojcowie muzyki polskiej — Najważniejsze przepisy tyczące się muzyki kościelnej — O chórach kościelnych, dziecięcych i narodowych — Dyrygent-Nauczyciel — Organista — i t. p" — Dalej: — wyciągi z prospektu. Cena prenumeraty $2.00. Adres "Echa": 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

PIAST W CHICOPEE, MASS.
z dnia 7 Marca 1924 roku.
Nowe Pismo Polskie

Chicago. — Znany ogólnie w kołach polskich ob. B. J. Zalewski, wieloletni dyrygent chórów i orkiestr oraz właściciel interesu wydawniczego, rozpoczął wydawnictwo nowego miesięcznika polskiego poświęconego muzyce i pieśni polskiej. Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego," którego publikacji podjął się ob. Zalewski nie dla zysku, lecz dla idei propagowania pieśni i muzyki polskiej na wychodźtwie. Życzymy nowemu pionierowi polskiej kultury i jego wydawcy powodzenia, a rodaków zachęcamy do prenumerowania tego pożytecznego pisma fachowego.

Prenumerata roczna za to pismo wynosi tylko $2.00, cena pojedyńczego numeru 25 centów. Adres: — Echo Muzyczne, 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT, MICH.
z dnia 8 Marca 1924 roku.
Nowe Wydawnictwo Polskie w Ameryce

W Chicago ukazało się nowe wydawnictwo polskie — miesięcznik "Echo Muzyczne," — poświęcone pielęgnowaniu języka polskiego w pieśni i muzyce. "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści.

Dotychczas brak było w piśmiennictwie polskiem fachowego pisma, więc "Echo Muzyczne" wypełnia tę łukę.

Pismo to polecamy w naszej kolonji detroickiej, oraz muzykom i orkiestrom, gdyż spodziewać się należy, że będzie ono informować o rozwoju muzyki krajowej i stąd właśnie zasługuje na specjalne poparcie.

"Echo Muzyczne" kosztuje $2.00 rocznie, a adres redakcji następujący: "Echo Muzyczne" (The Musical Echo), 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK)
z dnia 29 Lutego 1924 roku.
"Echo Muzyczne" — Miesięcznik, Poświęcony Muzyce Kościelnej i Świeckiej

W Chicago rozpoczął p. Bolesław Zalewski wydawanie miesięcznika, poświęconego muzyce kościelnej i świeckiej. Dotychczas wyszły trzy numery tego pisma. Jak czytamy w numerze pierwszym "Echa Muzycznego" — pismo to ma stać na najwyższym szczeblu swego zadania, a wartość jego literacka i muzyczna stanowić będą dzieła najwybitniejszych literatów, muzyków, kompozytorów, pedagogów i artystów.

"Echo Muzyczne" zapowiada, że przedewszystkiem zwróci uwagę na muzykę ojczystą, przedstawiając jej rozwój od najdawniejszych czasów. Pomieszczać również ma życiorysy kompozytorów, artystów, krytyków, literatów, jak również literaturę i historję muzyki powszechnej.

W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

Jak zapowiada bowiem wydawca p. Zalewski, w "Echu Muzycznem" zamieszczać będzie metodę kształcenie głosu i gry muzycznej wogóle, oraz informacje co do organizowania chórów, kapel i szkół muzycznych.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO, ILL.
z dnia 20 Marca 1924 roku.
Z działu śpiewaczego, z pod redakcji Prezesa Zw. Śpw. Pol. w Am. W. L. Petrykowskiego

Z rozpoczęciem nowego roku wyszedł miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym "Echo Muzyczne."

Red. i wydawca jest B. J. Zalewski, Gen. Dyrygent Zw. Śpw. Pol. w Am. Pismo to polecamy naszej Drużynie do abonowania.

St. Joseph's Convent and Academy
Stevens Point, Wisconsin

22. marca, 1924.

Do Szanownej Redakcyi „Echa Muzycznego" w Chicago!

Przeglądając przysłane mi łaskawie numera Waszego „Echa Muzycznego" wydziwić się wprost nie mogłam ich treści. Bo czego tam niema dla miłującego muzykę! Znajdziesz tam historyę muzyki kościelnej, a co nas Polaków najbardziej obchodzi, muzyki kościelnej polskiej, przebogatej i cudnej. Życiorysy naszych narodowych muzyków, choć krótkie, ale bardzo treściwe i zajmujące. Jeśli wypełnicie obiecany i zapowiedziany program, to „Echo Muzyczne" będzie prawdziwą skarbnicą dla nas Polaków. Wykłady Wasze muzyki i śpiewu tak narodowego jak i obcego są wprost świetne i dla każdego przystępne i zrozumiałe. Życzę więc z całego serca szanownej Redakcyi by „Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy Rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się Zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając „Echo Muzyczne" wszystkim tym którzy miłują Polskę i jej pieśni - mam w Bogu nadzieję że powodzenie „Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej!

Z szacunkiem i życzliwością,
Siostra M. Bonawentura
Dyrygientka muzyki w Akademii polskich Sióstr sw. Józefa w Stevens Point, Wis.

* * *

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO, ILL.
z dnia 20 Marca 1924 roku

Trzeci Numer "Echa Muzycznego"

Wyszedł z druku trzeci numer "Echa Muzycznego," miesięcznika poświęconego muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym, jakoteż wszystkim miłośnikom śpiewu i muzyki. Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego, dyrygent generalny Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce. Nie należy atoli utożsamiać "Echa Muzycznego" z organem Związku Śpiewaków, bo jest to wydawnictwo całkiem niezależne, przeciwko temu zastrzega się wydawca, co naturalnie z drugiej strony nie przeszkadza, by członkowie poszczególni Związku Śpiewaków lub Chóry tegoż albo Chóry luźne i Chóry kościelne "Echo Muzyczne" zaprenumerowały za opłatą $2.00 rocznie. Adres wydawnictwa jest: 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem. Bezwątpienia wyrobi sobie ono wielką poczytność z biegiem czasu, o ile wychodzić będzie stale i zostanie utrzymane ściśle w ramach zawodowych.

Ostatni numer marcowy "Echa Muzycznego," jak również dwa poprzednie, zawierają ciekawą treść. Ostatni naprzykład numer rozpoczyna się artykułem p. Zalewskiego p. t. "Krytycy a Krytyka," w którym autor słusznie stwierdza, że właściwie polskich zawodowych krytyków we właściwem znaczeniu tego słowa na wychodźtwie niema, że pisma polskie bezwzględnie kadzą śpiewakom i muzykom, co zdaniem autora, samej sprawie szkodę przynosi, albowie objektywna krytyka nietylko jest wskazaną ale i konieczną dla dobra samych śpiewaków i muzyków. Dalej idą interesujące artykuły z historji muzyki polskiej, życiorysy i szkice, elementarne zasady śpiewu, teatr dla młodzieży, uwagi i notatki.

Prasa prowincjonalna przyjęła "Echo Muzyczne" bardzo życzliwie, uważając je "za bardzo pożądane i bardzo cenne pismo."

— E. P. B.—

Z powodu braku miejsca, nie możemy zamieścić wszystkich recenzji z pism, jako też i pochwalnych listów naszych abonentów, lecz w miarę możności w przyszłych numerach "Echa" coś zużytkujemy.

Od siebie dodam tylko to — że prasa polska zrozumiała doniosłość pielęgnowania języka ojczystego w pieśni, a za tak obywatelską i szczerą reklamę, tembardziej bezinteresowną, Szan. Panom Redaktorom i kolegom po piórze serdecznie dziękuję; zaś miłośnicy śpiewu i muzyki zapewno zrozumieli to, że pismo, które sprzyja drużynom śpiewaczym i muzykom, godne jest ich poparcia i takowe stale czytywać będą.

B. J. Zalewski,
Wydawca i Redaktor.

* * *

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.



Z Podróży Swej do Polski

Miasta: Rotterdam, Haga, Okręt "Rotterdam" na Morzu, Koncert, Tańce, Gry i Zabawy, New York, Pożegnanie

Hotel kompanji Holland-American przygotowany dla nas przedstawia się okazale, czystość wzorowa, z wyjątkiem że sienniki troszeczkę były za twarde. Z pomiędzy wielu sokołów i sokolic, zdołałem zapamiętać nazwiska poniżej podane, a jeżeli kogo pominąłem, to proszę mi wybaczyć. Towarzystwo podróży składało się z pp. Urbanek, Orzechowski, Woroniecki, Kolbicz, Przybycień, Newman, Gawarecka, Wojtoń, Bartman, Kwaśniewska, Foreński, Zientkiewicz, Tobiński, Stańczyk, Świderscy, Rakowska, Marasz, Cieśla, Szwajca, Zalewski, Czuba, Jarka, Szarowicz, Rychlewicz i wielu innych.

Zapoznałem się z p. Janem Łanickim, współpracownikiem firmy Holland-American, który swą grzecznością i miłem obejściem dopomagał nam w orjentowaniu się przy zwiedzaniu różnych pamiątek w mieście Rotterdam, za co jesteśmy mu wdzięczni, tembardziej jako jedyny Polak pracujący w tej firmie, zawsze grzeczny i usłużny na prośby swych rodaków, przytem posiadający wyższe wykształcenie, władający kilkoma obcymi (niepokrewnymi) językami.

Po zwiedzeniu miasta Rotterdam, cała nasza grupa wyjechała do Hagi, by zwiedzić **Pałac Pokoju**, w którym zaobserwowałem przepych, bogactwo, artyzm w sztuce piękna, jak rzeźby, malarstwo i t. p., na które złożyły się wszystkie państwa i ufundowały ten gmach "pokoju," który niestety nie zapobiegł tak straszliwej wojnie światowej. Zwiedziliśmy także muzeum narodowe, w którem mieściły się dzieła sztuki malarskiej, a niektóre w tak bajecznej cenie, wprost nie do nabycia. Najbardziej ponuro nam przedstawiał się budynek, w którym zebrane były narzędzia do torturowania ludzi, z czasów inkwizycji tego kraju, a tłómacz, który nam opowiadał dzieje inkwizycji, oparte na dowodach, które naocznie można było sprawdzić, zdawało się nam, że krew w nas wstrzymała swój obieg, patrząc na narzędzia, któremi torturowano ludzi.

Zwiedziliśmy także brzeg morski, słynny z tego, że nieraz wyrzuca ze swych głębin różne drogocenne muszle, perły i t. p. przedmioty. Opuszczając Hagę, zauważyliśmy pochód ze starszych i szkolnych dzieci złożony, z rozwiniętymi sztandarami ze śpiewem międzynarodówki, zdążali także do brzegu morskiego. W pochodzie orkiestry składały się z fletów, bębnów, a najwięcej było "pizzicato," bo gitary, mandoliny, a nawet cytry dopełniały program muzyczny. Odjeżdżając koleją elektryczną z Hagi, wróciliśmy już późno wieczorem do Rotterdamu, w towarzystwie naszego przewodnika p. Dom. F. Czudek.

Chcąc poznać życie Holendrów z punktu arystokratycznego, zwiedziłem kilka "Cafe," gdzie można było usłyszeć artystycznie wykonany program czy to wokalny, lub też muzykalny. Na szczególniejszą uwagę zasługuje "Royal Cafe," a raczej orkiestra doborowa pod dyrekcją p. J. C. L. Lomei, który był o tyle uprzejmym, że w czasie mojej obecności grał polskie klasyczne utwory, które Rotterdamczyki oklaskiwali, a najbardziej im się podobał zbiorek melodji narodowych i patrjotycznych. Szczęście, że piwo i wódeczka w Rotterdamie tania, dlatego poczęstunki muzyce niewiele mnie kosztowały w stosunku do dolara amerykańskiego, lecz na tamtejszą monetę pobodno było bardzo drogo, lecz nie żałuję tego, gdyż Holendrzy ze świata arystokratycznego mieli sposobność odświeżyć swą pamięć Szopenem, Paderewskim, Wieniawskim i t. p. i dopiero późno wieczorem wróciłem do hotelu w towarzystwie p. Czudek.

Ze względu że w Rotterdamie można było taniej kupić różne przedmioty (z wyjątkiem srebra i złoto) aniżeli w Ameryce, więc dzień przed odjazdem wybraliśmy się wszyscy do miasta po zakupno w prezentach, a spakowawszy wszystko, na drugi dzień rano siadamy na okręt przy odgłosie sygnałów trąbki.

O godzinie wyznaczonej okręt wyruszył z portu, lecz w kanale musiał się zatrzymać na kotwicy, gdyż nie zdążył wypłynąć na morze z odpływem i dopiero o 4-tej po obiedzie z dopływem ruszyliśmy z miejsca, a zatrzymaliśmy się aż w Nowym Yorku.

Dało się zauważyć, że nie wszyscy cieszyli się, że jadą znów do Ameryki, tej kuźni dolarów, które tworzą z nas niewolników roboczych, zbogacając ten kraj swą wydajnością pracy, do której "jankiesi" czują wstręt, bo każą "fornerowi" pracować w kopalniach, przy żelazie w ogniu, a sami unikają podobnych zajęć i jeszcze mają pretensję nazywać się stuprocentowymi Amerykanami, którzy absolutnie nie przyczynili się nawet w połowie do zbogacenia tego kraju co nasi emigranci.

Jak wzniosłe i szlachetne są fundamentalne podstawy Stanów Zjednoczonych: **Wolność! Równość! i Braterstwo!** lecz niestety niektórzy szowinistyczni "stuprocentowcy" naginają te prawa z korzyścią dla siebie a z uszczerbkiem dla "fornerów," którym nawet jest wstęp ograniczony, pomimo że ci przybysze swą mozolną pracą zbogacili ten kraj, jak to czytamy w pismach amerykańskich, które cytują mowy różnych senatorów w Washingtonie i sami przyznają że gdyby nie "forner," to "jankiesów" by wcale w Ameryce nie było i już łagodzą prawa emigracyjne, bo dopuszczają coraz to więcej europejczyków do Stanów Zjednoczonych.

Po spożyciu kolacji i nieco ostrzejszych napitków, pogodziliśmy się z losem, więc zanim przyjedziemy do Ameryki, która nas znów zaprzęgnie do jarzma pracy, powinniśmy te kilka dni spędzić weselej i jak zwykle panna Wojtonówna zaproponowała "trzeciaka" na pokładzie okrętu, a gdy się ściemniło, w salonie spędziliśmy czas przy grze w szachy, arcaby, karty i t. d.

Nie obyło się także i bez chorób morskich, tym razem były pani Szarowicz i panna Józia Bartman, a to wszystko dlatego, że koniaku zabrakło na okręcie, bo nasze panienki chciały świecić przykładem wstrzemięźliwości, lecz musiały się przeprosić wstrzemięźnym, który je prawie że cudownie wyleczył.

W sali balowej mieliśmy fortepian, lecz brak było odpowiedniego muzyka, a ja chociaż nie gram na tym instrumencie, zmuszony byłem opanować takowy na poczekaniu, w wyuczeniu się naprędce "Walczyka," grając akordy tylko co do rytmiki, a melodje śpiewałem na sylabę "la," a przez częste powtarzanie, wszyscy się wyuczyli, nawet służba okrętowa, tak że oni "la-la-la-lo-wa-li," a ja akompanjament prowadziłem i taniec był gotów. To samo robiłem z poleczkami, mazurkami, krakowiaczkami i t. d., a że zabawy nasze coś znaczyły, jako dowód, że z pierwszej i drugiej klasy prawie co wieczór schodzili się do nas ci, co to niby po "arystokratycznemu" na nas "zgóry" patrzyli. W początkach nie za bardzo nam ich towarzystwo było do twarzy, lecz widząc skruchę, pozwoliliśmy im brać udział w naszem towarzystwie.

Jednego wieczoru odszukano mi skrzypce, na których wygrywałem utwory taneczne przy akompanjamencie p. Urbanek i jednocześnie dałem koncert Solo Skrzypce z dzieł Wieniawskiego, Wrońskiego, Czeczulin, Keler-Bella, przeplatane śpiewami klasycznemi i ludowemi, a piosenka Jana Galla **"Z tobą marzyć, z tobą gwarzyć, W cichym kątku z tobą śnić"** stała się tak popularną, że wszystkie "ciche kątki" na okręcie były pozajmowane, a że gwarzono może za wiele i gdzieniegdzie dał się zauważyć jakiś uścisk serdeczniejszy pomiędzy młodzieżą, to nic w tem tak złego, gdyż pozatem, zawsze z godnością imię polskie świeciło przykładem.

Przez koncert ten zjednałem sobie wielką popularność nawet u muzyków i pasażerów z "arystokracji" — proszono mnie do pierwszej klasy, by coś zagrać lub zaśpiewać, lecz odmówiłem, tłómacząc im, że za drogo by to ich kosztowało i że śpiewam i gram bezinteresownie, lecz tylko dla swoich.

W dali na horyzoncie ukazywały się nam wieloryby ze swemi fontannami, oraz grupy ryb płynące przy okręcie i tak schodził nam dzień za dniem, a monotonność nieba i wody przerwał nam widok zarysowujących się brzegów Ameryki gdzieś jeszcze w dalekiej odległości. Nastąpiło ogólne poruszenie na okręcie, porządkowanie, pakowanie, oraz wypróżnianie butelek "prohibicyjnych," tak że przejeżdżając obok statuy Wolności, byliśmy "correct" co do aktu Volsteada. Uczciliśmy statuę Wolności hymnem amerykańskim odśpiewanym przez chór i przy odgłosie tonów trąbki. Wjeżdżając do portu i po opuszczeniu okrętu, każdy z nas żegnał się z towarzyszami podróży, życząc sobie wzajemnie pomyślnego i szczęśliwego przyjazdu do domowych pieleszy.

Do dziś mam w pamięci przemówienia Dr. Orzechowskiego z Detroit, oraz także panny Wojtonówny kiedy to jeszcze na morzu przy stole obiadowym żegnaliśmy się, gdzie nam wspominano chwile pobytu w Polsce, tej naszej wymodlonej ziemi i dzisiaj wolnej i niepodległej, zaś panna Wojtoń prorokowała nam, że jeszcze kiedyś się zobaczymy napewno.

Po załatwieniu się z przepisami komory celnej, mała grupka nas została, którzy zdążali do Buffalo, Detroit, Chicago, a tymi byli: Dr. Orzechowski, pp. Kwaśniewska, Przybycień, Newman, Tobiński, Zalewski, Rychlewicz i inni.

Kończąc tę podróż sokolej wycieczki, muszę zaznaczyć, że sokolstwo moralnie wiele skorzystało. Polska przyjęła nas gościnnie i serdecznie, my zaś staraliśmy się datkami, na jakie nas stać było, niejedną łezkę obetrzeć i w ciągu dalszym powinniśmy się starać dopomagać tej Polsce, która jeszcze dźwiga się z upadku wiekowej niewoli.

Niemożliwem jest pominąć naszych reprezentantek pani Chudzińskiej z ramienia Z. N. P. oraz pani Milewskiej z ramienia Polek z Z. N. P., które brały udział w sokolej wycieczce, a w przemówieniach swych w Polsce godnie reprezentowały swe organizacje.

Co do zdobycia dla Ameryki dyrygentów chóralnych z Polski, muszę zaznaczyć, że tych tam jest brak wielki i lepszych dyrygentów Polska nie puści, a inni są nam tu niepotrzebni, a prawdę mówiąc, grzechem byłoby lepsze siły sprowadzać do Ameryki co łatwem byłoby zrobić dla nas, gdyż dolar zrobi wszystko, lecz Polska by na tem najwięcej ucierpiała.

Co do stanu organistoskiego muszę zaznaczyć, że takich muzyków jak nasi Kujawski, Bałuta, Kowalski, Borowiński, Kramp, Landowski, Uszlery i t. d., i t. d. — Polska procentowo nie ma tak zdolnych sił, jakie my posiadamy, a gadki różnych niedawno przybyłych "społeczników" z Polski, co to tam jest!!!... nie wytrzymują krytyki; jestem to w stanie udowodnić jako naoczny świadek, a nawet pismami europejskiemi potwierdzić, co tam w Polsce sami o sobie piszą, że muzyka kościelna stoi bardzo nisko, bo chórów kościelnych prawie że wcale niema. W Ameryce najuboższa parafja w stosunku do Polski, procentowo lepiej stoi pod względem śpiewu. W rozmowie mojej z p. Uszlerem (ojcem) na ten temat, usłyszałem takie zdanie: "Musi tam być kiepsko z kolegami organistami w Polsce, jeżeli nie potrafili przygotować sobie chóry z młodzieży szkolnej i doprowadzili do tego, że prawie że niema chórów kościelnych w Polsce," z czem się w zupełności zgadzam.

Nie jest za dobrze w naszych kościołach w Ameryce, jest wiele braków, lecz tu żaden z księży proboszczów nie dopuściłby do tego, ażeby jakieś mandolinowe orkiestry brały udział w nabożeństwach kościelnych, o jakich czytamy w pismach nadsyłanych nam z Polski.

Naszym wielkim świecznikom, którzy stoją na czele śpiewaczych lub muzycznych organizacji, zwracamy uwagę, ażeby sobie z głowy wybili o pomocy jakiej z Polski co do dyrygentów, a raczej myśmy im powinni posłać naszych dyrygentów. A że piszę prawdę, niech posłuży fakt, przyjazd do Ameryki (obecnie odjechał do Polski) "profesora konserwatorjum" w Chicago, który po amerykańsku rozgłosił swą "wielkość," wskutek czego otrzymał najlepsze posady, niestety na żadnej nie mógł się dłuższy czas utrzymać, pomimo szumnych tytułów "profesorskich z konserwatorjum." Czyż nasi zwykli dyrygenci nie wyżej stoją od tak szumnie ogłaszanego z Polski "profesora konserwatorjum"?

Mamy w Polsce poważny zastęp dyrygentów, jak pp. Marzyński, Walewski, Lachman, Garbusiński, Wiechowicz, ksiądz Geburowski i wielu innych, lecz tych Polska do nas nie puści, gdyż wobec tak wielkich i rozległych granic Polski, jest to zaledwo kropla w morzu, dlatego nasi dyrygenci przydaliby się tam bardzo.

W mojem mieście Gostyninie, w którem się urodziłem, przyobiecano mi, że gdy powtórnie przyjadę, mają chór zebrać, ożebym takowy poprowadził, wobec czego utyskiwanie na brak dyrygentów w Ameryce powinno ustać i zgodzić się z koniecznością, bo rzeczywiście o całe niebo jesteśmy w lepszych warunkach aniżeli Polska.

Konieczność nas zmusza do tego, ażebyśmy nie liczyli na niczyją pomoc, lecz chcieć tylko zbadać nasze siły dyrygentów i zaufać im, a pewny jestem, że staniemy odrazu na wyżynie swego zadania.

B. J. Zalewski.

Potęga Muzyki

Telegram Chicago Tribune z Rygi (Łotwa) donosi, że stary Żyd, Juljusz Goldman, znany w Łotwie muzykant, grywający na chłopskich weselach na ręcznej harmonijce, powracając z Mitawy, został w lesie opadnięty przez gromadę wilków.

Przestraszony, stanął przy drzewie i zaczął krzyczeć, modlić się i wygrywać na harmonji najlepsze kawałki, jakie umiał. Wilki przysiadły przy nim i zaczęły przeraźliwie wyć. Gdy przestał grać, wilki powstały i spojrzały na niego iskrzącemi ślepiami.

Wtedy zaczął znowu grać i śpiewać psalmy. Wilki znowu przysiadły i wyciągnąwszy w górę paszczęki, przeraźliwie wyły. Gdy muzykant przestał grać, znowu skierowały ku niemu zjadliwe spojrzenia i gotowały się do skoku.

Teraz Goldman zaczął im grać i śpiewać żydowski "majufes." Usłyszawszy to wilki, zawyły żałośnie, schowały pod siebie ogony i w nogi, a Goldman uradowany powrócił do Mitawy.

Wypadek ten uważają niektórzy za cudowny.

Niema tu jednak mowy o cudzie. Potęga muzyki znaną jest od wieków. Podanie staro-greckie głosiło, że mityczny śpiewak tracki, Orfeusz, nietylko zwierzęta, ale drzewa i kamienie swym śpiewem do łez poruszał i drogę do strasznego Hadesu muzyką sobie utorował, aby stamtąd wyprowadzić na światło dzienne ukochaną żonę, Eurydykę, którą mu przemocą śmierć wydarła.

Mistrz Paderewski muzyką swoją oczarował wielu polityków amerykańskich i angielskich z wyjątkiem Lloyda George'a, którego na korzyść Polski poruszyć nie zdołał. Lecz to już nie mistrza w tem wina, że psy i źli ludzie muzyki nie lubią.

Cóż więc dziwnego, że Goldman złe wilki od siebie muzyką odpędził, zwłaszcza, gdy im zagrał żydowski "majufes"? — Przypomniały sobie los wieloryba, który się odważył połknąć Żyda Jonasza.

Mówią Arabowie, że wieloryb po połknięciu żywcem Jonasza dostał podobno strasznej niestrawności i szukał sposobów, jakby się pozbyć twardego Żyda ze swoich wnętrzności. A gdy mu się to wreszcie udało trzeciego dnia po wielkich wysiłkach i oglądnąwszy się poza siebie ujrzał żywego Jonasza, aż stęknął z radości. Z obawy, aby drugi raz nie spotkać się z jakim znowu "Jonaszem," uciekł z południowej rzeki do Oceanu Północnego, gdzie też obecnie żyją wieloryby.

Wilki głodne były i miały widocznie ochotę na ludzki "befsztyk po angielsku." Ale wilki nie są głupie zwierzęta, chociaż złośliwe. Wolały uciec, może nawet gdzie do "Cylicji" na Śląsku—(gdzie ją odkrył pewien wielki brytyjski mąż stanu), aniżeli zaspokoić głód przez połknięcie żywego Żyda i potem zachorować na niestrawność, jak to spotkało onego czasu nieoględnego wieloryba w Mezopotamji.

W każdym razie potęga muzyki odegrała tu swoją rolę.

(Pittsburczanin 12-III.)

Co pisze w "Przeglądzie Muzycznym" Dr. H. Opieński o dziełach p. K. Garbusińskiego, a wydane nakładem firmy B. J. Zalewski w Chicago

NUTY NADESŁANE

Kazimierz Garbusiński: "Msza druga, mała" na chór męski a capella albo dowolnie z organem, lub 4 trąbkami. B. J. Zalewski, Chicago.

Kazimierz Garbusiński: "Missa prima" na chór męski a capella. B. J. Zalewski, Chicago.

Kazimierz Garbusiński: "Missa in hon. S. Josephi Sponsi" na 3 głosy męskie z org. B. J. Zalewski, Chicago.

Kazimierz Garbusiński: "Missa Pastoralis" na 4 głosy męskie i org. B. J. Zalewski, Chicago.

Kazimierz Garbusiński: "Missa in hon. S. Annae" na dwa trzygłosowe chóry męskie a capella. B. J. Zalewski, Chicago.

Kazimierz Garbusiński: Dwa utwory na chór męski a capella: "Rok mój, rok szczęścia," i "Pod Chrystusem" do słów Krasińskiego. B. J. Zalewski, Chicago.

Kazimierz Garbusiński: "Hymn do Ducha św." na 2 gł. solowe (baryton i bas) i chór męski z org. B. J. Zalewski, Chicago.

Kazimierz Garbusiński: "100 kolend" na 3 i 4 gł. chór męski w dwóch częściach. Gebethner, Wolff, Warszawa.

Kazimierz Garbusiński: "Pieśni kościelne" do użytku młodzieży szkolnej, na chór miesz. albo na 1 i 2 gł. z org. Kraków. 2 zesz.

Kazimierz Garbusiński: "6 Pieśni Narodowych i Towarzyskich" na chór męski a capella. B. J. Zalewski, Chicago.

Kazimierz Garbusiński: "Pieśń Kolejarzy," chór męski a capella. B. J. Zalewski, Chicago.

Kazimierz Garbusiński: "Tęsknota," solo tenor z tow. chóru męskiego a capella. B. J. Zalewski, Chicago.

Kazimierz Garbusiński: "Melodje," podręcznik do nauki śpiewu w niższych klasach gimn. i semin. Kraków 1925.

Kazimierz Garbusiński: "Dyktaty muzyczne," Kraków 1925.

*

Kazimierz Garbusiński — utwory religijne. Wszystkie wymienione w Nr. 12 Przegl. Muz. kompozycje kościelne p. Garbusińskiego noszą wspólne i bardzo wyraźne cechy, właściwe talentowi autora. Do cech tych, należy zamiłowanie do roboty kontrapunktycznej i znaczna swoboda we władaniu tą techniką, wybitnie nie podmiotowy (objektywny) wyraz inwencji i wynikająca stąd pewna sztywność i chłód w melodyce i zimna, obojętna prawidłowość formy.

Wyraźnie dodatnią stroną melodyki Garbusińskiego jest jej niebanalność; zawsze poważna i szlachetna (mogłaby nawet niekiedy być więcej uczuciową) nadaje całej jego twórczości wybitnie indywidualne rysy. Władanie dużą techniką kompozytorską, doskonała znajomość i poczucie form stawią go w rzędzie poważnych polskich kompozytorów (nie tylko kościelnych). Pewna monotonja barw tak harmonicznych jak i orkiestrowych jest jego rysem indywidualnym, którego nie podkreślam bynajmniej w znaczeniu ujemnem, lecz jako rys charakterystyczny.

Lwią część twórczości Garbusińskiego stanowią dzieła o treści religijnej: oratorja, msze, pieśni kościelne i t. d. Poważniejsi polscy kompozytorowie unikają tych form, zostawiając otwarte pole różnym minorum gentium kompozytorom i przeważnie niemieckiemu importowi, również podłej proweniencji.

To też wszelki poważniejszy objaw twórczości na tem polu u nas należy witać z radością i popierać go ze wszystkich sił.

Chóry kościelne w Polsce, oprócz tego, że stoją na przeraźliwie marnym poziomie, a jeszcze z lubością wyśpiewujące najprzeróżniejsze, zakazanego typu mszydła i inne ofertorja od pana Pusteta z Regensburga, powinny zwrócić swe oblicza ku utworom polskim, zachęcać kompozytorów polskich do pisania mszy, wykonywać je, popierać, obudzić jednem słowem poważniejszą twórczość na tem polu.

Jeżeli będzie popyt, to się i nakładca znajdzie — jeśli będą wydawali nakładcy, to i kompozytorowie będą raźniej tworzyć. Skończyć wreszcie z tym zalewem i przemocą regensburską — stworzyć swoją literaturę kościelną. Równocześnie postawić chóry kościelne na należytym poziomie — nie robić z kościoła jakiegoś przedsionka teatralnego, gdzie może się bezkarnie "popisywać" jakaś zapoznana primadonna czy "bohaterski" tenor, którychby z teatru wygwizdali więc do kościoła idą zaspokajać swoją żądzę sławy, śpiewając bezkarnie np. modlitwę z Tosci (autentyczne — w Krakowie) i t. p. repertuar.

To samo dotyczy różnych solistów na instrumentach, to samo dotyczy i organistów wygrywających Bóg wie co za okropności podczas nabożeństwa.

Gdzie jest śpiew gregorjański, gdzie jest ta niezgłębiona w swej religijności i kościelności polifonja starych mistrzów obcych i polskich, zastępuje się ją arjami z Fausta, Tosci, śpiewa się jakieś podejrzanego pochodzenia i znaczenia "modlitwy," robi się jednem słowem z kościoła lokal gdzie można urządzać jakieś amatorsko-teatralne popisy. A żeby to chociaż było wykonywane w jakiś możliwy sposób — żeby chór przynajmniej był jako tako ześpiewany i wiedział co to znaczy śpiew chóralny.

To niesłychane zaniedbanie w jakiem się znajduje muzyka kościelna w Polsce — dzięki karygodnej wprost obojętności i ignorancji duchowieństwa — powinno pobudzić muzyków polskich do przeciwdziałania. Stosunek muzyków kościelnych do kościoła powinien być uregulowany drogą ustawodawczą, a wtedy z pomocą i opieką rządu powinien powstać Instytut Muzyki Kościelnej, któryby się zajął szerzeniem prawdziwej kościelnej kultury muzycznej i opiekował polską twórczością religijną. Są to na razie pia desideria i napewno vox in deserto; w imię jednakże bogatszej i lepszej przyszłości kultury muzycznej w Polsce nie należy się zrażać i pokładać rąk.

OPERA "HRABINA" W NEW YORKU

Osobiście nie znamy p. Kowalskiego i jego 20-toletniej pracy na wychodźtwie. Znamy pp. Małków, Henzla, Olszewskiego, Wiedmana, F. Pawłowskiego, Zalewskiego, lecz gdyby p. Kowalski tylko ogłoszoną "Hrabinę" wystawił jak to o niej czytamy w "Nowinach," to już zasłużył sobie być zaliczonym do grona powyżej wspomnianych pracowników, których data sięga nawet do 50-ciu lat. Posłuchajmy co piszą "Nowiny."

Staraniem p. Ludwika Kowalskiego, który od pierwszego roku swego przyjazdu do S. Z. (a minęło już lat 20) przyczynił się wiele do rozwinięcia sztuki polskiej na obczyźnie, Polonja w Nowym Yorku i okoliczna będzie miała sposobność przepędzić kilka godzin na uczcie artystycznej, która na długo zostanie w pamięci obecnych.

"Hrabina," opera w 3 aktach Stanisława Moniuszki, zostanie wystawiona w sobotę, 8 maja, w Manhattan Opera House, z niewidzianym dotąd przepychem na scenie polskiej. Rolę Hrabiny śpiewa Marja Bogucka, artystka-śpiewaczka największych oper europejskich. Partję Kazimierza śpiewa Eugenjusz Stebelski, tenor bohaterski, który wszędzie cieszył się wielkim uznaniem. Chorążego śpiewa Janusz Wiśniewski, a Dzidziego — znany ogólnie tenor Józef Kallini. Solowe partje dopełniają Eleonora Rostkowska i Leon Cieciuch. Wielką okrasą opery będzie dobrze wyszkolony chór z 40 osób i balet z 12. Staranną uwagę zwrócono na kostjumy, dekoracje i rekwizyta. Jak starannie opracowana jest "Hrabina" niech służy fakt, iż ogólny koszt wystawienia tej opery sięga $4,000.00. To też się dziwić nie trzeba, że na przedstawienie to wybiera się nie tylko Polonja nowoyorska i z pobliskich okolic, ale nawet iz dalszych miast.

Mówi, że Żyd Zawsze Pozostanie Żydem

Pod rozwagę tym, którzy wierzą w różnych spryciarzy, a którzy są bardziej niebezpieczni, bo ostatecznie I. Berlin nie wypiera się, że jest żydem, a nasi spryciarze pomiędzy Rosjanami są "Istinno ruskije," pomiędzy Polakami "Prawdziwi Polacy," a pomiędzy żydami "Idysze." Posłuchajmy co piszą "Nowiny":

Londyn, Anglja. — Irving Berlin, kabaretowy śpiewak kompozytor, któremu udało się zdobyć serce córki multimiljonera McKay'a z New Yorku, oświadczył tu z całą zuchwałością zwycięzcy, że nie myśli o przyjęciu wiary katolickiej.

Zaraz po ślubie, kiedy zdumiona rodzina dziewczyny starała się zerwać, Berlin powiedział, że przejdzie na wiarę katolicką. Obecnie jednak wyraźnie oświadczył do korespondentów angielskich, że — jest on żydem i żydem pozostanie na zawsze. Zaprzeczył on stanowczo, jakoby zamierzał przyjąć chrzest. — Nowiny 25-III.

Umuzykalnienie Związku Śpiewaków Pol. w Am.

NIECH GŁOS ROZSĄDKU PRZEMÓWI.

W szczególności do tych, którzy ubiegają się o urzędy.

Z końcem przyszłego miesiąca odbędzie się walny zjazd Zw. Śp. Pol. w Am. w South Bend, Ind., który ma zadecydować o losach organizacji śpiewaczej, czy mamy w dalszym ciągu wegetować, czy też postawić Związek Śpiew. na wyżynach takich, na jakich być powinien, t. j. ażeby go umuzykalnić.

Nie mam tu na myśli stworzyć artystów w Zw. Śp., lecz mam na myśli ażeby tylko elementarne zasady wszczepić po chórach, zaś dalsza praca w tym kierunku już sama pójdzie raźniej, o ile sejm nada jej początek, który powinien przejść jednogłośnie. ZAPROWADZENIE PO CHÓRACH OBOWIĄZKOWYCH ELEMENTARNYCH ZASAD MUZYKI.

Do podobnej pracy potrzebni są ludzie muzykalni i nie ulega kwestji, że tym razem w zarządzie głównym nie będzie i nie powinno być ani jednego urzędnika niemuzykalnego i sejm ten powinien odbyć się pod egidą UMUZYKALNIENIA ZW. ŚP. POL. W AM.

Panowie ci, których znam osobiście, którzy ubiegają się o urzędy, aczkolwiek mają może być wielkie zasługi w Zw. Śpiew., lecz o ile nie są muzykalni, dla dobra organizacji powinni zaprzestać agitacji o sobie, lecz z całą energją wywiesić na swym sztandarze hasło UMUZYKALNIENIA ZW. SPIEW. POL. W AM. Tych właśnie ludzi potomkowie będą czcić, jako apostołów najwznioślejszej sprawy w Zw. Śpiew. Pol. w Am. Nazwiska tych ludzi będą zapisane złotemi głoskami w historji Zw. Spiew. — nawet wtenczas, gdyby sprawa ta narazie wzięłaby przeciwny obrót, bo ona MUSI ZWYCIĘŻYĆ jako konieczność niezbędna.

Mamy w Zw. Śpiew. tylu ludzi muzykalnych, że z łatwością potrzebną liczbę urzędników znajdziemy, a nawet już są i to wytrawni, zaprawieni w tej pracy, a tymi są Milwauczanie, t. j. Klub Operowy w Milwaukee, Wis. Chór No. 150 Zw. Sp. Pol. w Am.

Klub ten zasłynął w całej nieomal Ameryce, który dokonał tego, co żaden zespół śpiewaczy nie zrobił na Wychodźtwie. Chór ten umuzykalnił swych członków; Chór ten stworzył z pomiędzy siebie zespół sił artystycznych (solowych); Chór ten wystawił "Halkę" z całym przepychem, na jaki tylko mógł się zdobyć nalepszy zespół operowy, Chór ten śpiewa tylko dzieła poważniejszych kompozytorów polskich i zdobywa pierwsze nagrody na kontestach; — jednem słowem przynosi nam zaszczyt, bo dzierży wysoko pierwszeństwo w Zw. Śp.

Pewny jestem, że nie znajdzie się ani jeden członek w Zw. Śpiew., ażeby nie uznał pracy mrówczej, jaką widzimy w Klubie Operowym i pewny jestem, że na sejmie nie znajdzie się ani jeden głos w opozycji, ażeby przyszły zarząd Zw. Sp. wybranym był z klubu operowego w Milwaukee, Wis. Jedyna tylko troska będzie, czy Milwauczanie zechcą ten ciężar przyjąć na swe barki, wobec czego delegatów rzeczą będzie wpłynąć, ażeby przyjęli.

Wskażcie mi lepszego i zdolniejszego prezesa, tembardziej człowieka muzykalnego, krytyka muzycznego, wzorowego organizatora, jakim jest p. Łukaszewski, obecny prezes i reżyser Klubu Operowego?

Wskażcie mi lepszego i zdolniejszego dyrygenta, jakim wykazał się p. Landowski, czy to w wyprowadzeniu chórów operowych, czy to w konteście, Prasa nie mogła mu nic zarzucić i zawsze krytyka była jak najlepsza dla chóru. Czy wobec tego znajdziecie lepszego Generalnego Dyrygenta dla Zw. Sp.?

Resztę urzędników łatwo będzie odnaleść, mając tak wielki wybór zdolnych ludzi, tembardziej muzykalnych, których Milwauczanie przedstawią sami.

Największem nieszczęściem dla Zw. Śp. byłoby — obór przyszłego zarządu w Chicago, gdzie brać śpiewacza tak rozpolitykowana, tembardziej, że są zawsze kłótnie i spory wewnętrzne, a nawet publiczne, z powodu dwóch zarządów śpiewaczych: Głównego i Okręgowego.

Ponieważ okręg na stan Illinois ma w sobie nieomal chórów tyle, że tworzą przeszło połowę całego Zw. Śp.— przeto dla tych, którzyby chcieli zaspokoić swe ambicje, w okręgu ją znajdą, bo pracy jest wiele, nasz okręg zyska przeogromnie, a uniknie zgrzytów i kwasów, jakie często się powtarzały pomiędzy dwoma zarządami.

Nawet gdyby Milwauczanie nie dopisali, to jeszcze powiadam, że największem nieszczęściem dla Zw. Śp. byłoby — obór przyszłego zarządu w Chicago, wówczas South Bend byłoby wprost najlepszą siedzibą dla Zw. Sp., a delegaci, którym rozchodzi się o organizację Zw. Śp. nie powinni wybierać zarządu w Chicago, w tak rozpolitykowanem mieście, w którem nawet najsumienniejsi i najlepsi urzędnicy, niedotrzymają stanowiska, a jaki dowód, rezygnacje w obecnym zarządzie, a to z tej przyczyny, że przy rozpolitykowaniu, towarzyszy zazdrość w najwyższym stopniu, bo za dużo mamy "wielkich" ludzi w Chicago, lecz nie do pracy.

Tylko prawdziwy pieśniarz-delegat będzie głosował za Milwauczanami, lub ostatecznie za South Bendczykami, zaś za Chciago będą głosować śpiewamy tylko z nazwy, a nie z czynów, oraz ci, którzy nie widzą tego, że Zw. Śpiew. może upaść i to nawet wtenczas gdyby i wschodnie chóry przyłączyły się razem.

Wyrugujmy analfabetyzm z chórów Zw. Spiew., zaczynając to od przyszłego zarządu, który powinien i musi być w całem tego słowa znaczeniu muzykalnym, a temsamem umuzykalnienie Zw. Sp. urzeczywistnionem będzie.

B. J. ZALEWSKI.

TOSCANINI I VERDI
Anegdoty z życia muzyków

W dzienniku włoskim "Cronache Musicali" znajdujemy interesujący artykuł Andrea della Corte o początkach karjery najsłynniejszego kapelmistrzy doby obecnej, Toscaniniego.

Toscanini, który jako nieszczególny instrumentalista grywał w drugich wiolonczelach, opowiada jak mało zwracano wówczas uwagi na wszelkie ofekty orkiestralne.

Cały prawie wieczór przez wzgląd na obszar teatru, — gra na forte, a kapelmistrz obowiązany był nie odchodzić od temp przepisanych i nie ociągać ani przyśpieszać dla śpiewaków, pomimo, że ci byli jedyną wówczas atrakcją przedstawienia, Toscanini zmuszony do grania stale forte, cierpiał fizycznie, ale musiał być posłuszny kapelmistrzom.

Podczas jednej z prób "Aidy" Verdiego, na której wielki kompozytor był obecny, Toscanini pozwolił sobie w odpowiednich miejscach cieniować. Gdy wyjrzał w antrakcie z orkiestry, — chcąc zauważyć Verdiego, tenże zwrócił się do niego i zapytał:

— To pan tak cicho w trzecim akcie partolił na drugiej wiolonczeli?.

— Ja — odparł Toscanini.

— To na drugi raz graj pan głośniej, a nie tak cicho — rzekł Verdi.

Toscanini zawstydzony usunął się do swego pulpitu, zajrzał w nuty i ku swemu zdziwieniu spostrzegł, że w partycji naznaczone było przez kompozytora "pianissimo."

* * *

Odpowiedzi Redakcji

Panu J. S. N.: — Dziękujemy za przesłane programy, wycinki i t. p., lecz wolelibyśmy coś oryginalnego o życiu muzycznem w Baltimore.

•

Panu A. Z.: — Bardzo nas zasmucił list jego w sprawach Zw. Śpw. na Wschodzie. Oj te kontesty! nic one dobrego nie wróżą nikomu i u nas to samo może nastąpić, gdyż nie obyło się nigdy bez poważnych wstrząśnień, gdzie tylko kontesty miały miejsce.

•

Panu B. Z.: — Dziękujemy za wiadomość, lecz wolelibyśmy ażeby ten "społecznik" jak najprędzej opuścił Amerykę, zamiast siedzieć w New Yorku, z powodu jakiejś choroby; redakcja Echa życzy temu p. jak najszybszego powrotu do zdrowia, byleby jak najprędzej wyjechał z Ameryki z mocnem postanowieniem więcej do nas nie wracać.

———o———

BŁAWATEK

Wśród zbóż złocistych wystrzelił kwiatek
I oko ludzkie wabi radośnie,
Do dusz się śmieje słodko, miłośnie,
Skromny, potulny, modry bławatek.
Nie jest szkodliwy, gdy sam urośnie,
Lecz za ozdobę łanom zbóż służy,
W oczy barwami nie bije głośnie,
Lecz oczko cudnie jek dziecię mruży.
Lecz gdy się w zbożu bardzo rozpleni,
Zagłusza modrość zboża złociste,
Kwiaty też nie są takie przeczyste,
I kolorami też się nie mieni.
Są też wśród ludzi takowe kwiatki,
Które gdy cicho kwitną w skrytości,
Sieją czarami swojej piękności
Jako samotne w zbożu bławatki. —
Lecz gdy się w ludzi zanadto pchają,
Tracą na blasku i na uroku,
Obrzydną wkrótce sercu i oku,
Swój czar i krasę też postradają.

J. Sroka.

LUDZKA DOLA

Przez wioszczyny liche pola,
W płachtę odziana lichą,
Wędrowała ludzka dola
I płakała sobie cicho.
Samiusieńka, sierota,
Opuszczona, nieboga,
Bo zamknięte wsze wrota,
Nikt nie wpuści do proga.
A ludzie się skarżyli,
że im ciężko na świecie;
Sami dolę rzucili
Gdzieś na polu i śmiecie.
Dobrą była im dola,
Lecz ją sami wygnali,
Za opłotki, za pole
I złą być jej kazali.
A dziś skarżą się na nią,
że zło samo przynosi,
Ach przeproście tę panią,
Bo aż o to się prosi.
I znów uśmiech ozdobi
Jej twarzyczkę spłakaną,
Lepszą dla was się zrobi
Gdy wezwiecie wygnaną.

J. SROKA.

DLACZEGO TO?

Przedruk z Dziennika Zjednoczenia

Dlaczego chór "Drużyna" przez dłuższy czas nie dawał znaku życia o sobie? Nawet podobno był zawieszonym w Zw. Śpiew., że przestał istnieć? Kto był ostatnim dyrygentem pod którym chór upadł?

———

Czy dlatego chór "Drużyna" upadł, że dał jeden z najpoważniejszych koncertów w rocznicę 10-lecia w dzielnicy Town of Lake? Czy też że do kierownictwa powołano człowieka niekompetentnego, po rezygnacji byłego kierownika.

———

Dla czego obecnie chór "Drużyna" powstał i już śpiewa dość poprawnie? Dlaczego nie powołano byłego kierownika pod którego dyrekcją chór upadł, ażeby to, co zepsuł, naprawił i trzeba było, ażeby stary były kierownik zmuszony być naprawić błędy swego poprzednika?

———

Dla czego chór De Reszków w Gary, Ind. podziękował p. Janinowi Kapałce, Gen. Dyr. Zw. Spiew. Pol. za jego pracę w kierownictwie, a powołał na to stanowisko p. B. J. Zalewskiego? Czyżby była jaka obawa, by chór ten nie poszedł śladami chóru "Drużyna"?

———

Nie chcemy być sędziami ani za, ani przeciw i pozostawiamy tą sprawę śpiewakom samym do rozstrzygnięcia, lecz zwracamy uwagę na fakt, że tam, gdzie chóry upadają, gdzie kierownicy opuszczają swe placówki, wtenczas dopiero udają się do p. B. J. Zalewskiego, a tenże napewno podźwignie z upadku dane chóry.

Zapytujemy się tych, co znają z dawniejszych występów chór "Nowe życie", który słynął jako jeden z przodujących chórów, który przyniósł chlubę imieniowi polskiemu, zdobywając pierwszą nagrodę na konkursie międzynarodowym w North Chicago, czy chór ten obecnie zdobyłby taką nagrodę, jaką otrzymał, będąc wówczas pod dyrekcją p. B. J. Zalewskiego? ....

———

Czas wielki ażeby kierownicy podobni, w dodatku "operowi śpiewacy" zabrali się lepiej do pracy w prowadzeniu chórów w Chicago, do których na kierowników się darli, pozostawiając potem niedodatnie wspomnienia o sobie, bo zamiast podnieść chóry wyżej, takowe tracą na swej wartości.

———





Nº 2. Śpiew z gór krakowskich.



—ECHO MUZYCZNE—
1505 TELL PL. CHICAGO, ILL. U. S. A.

Allegretto. R.Albertson

f ff f ff p cresc. p decresc. cresc. f p mf f

B.J.Z.

6 PETITS AIRS VARIÉS
pour VIOLON
avec accomp! de Piano.

Charles DANCLA
Op. 89.

4e. AIR VARIÉ

sur un Thême de DONIZETTI.

Andante cantabile. Violon.

3 2 3 0 4 2 2

2e. Corde. 1 2 0 4 1 3 2

ou bien à la 1re. Position

a tempo.

3 2 2 3 0

rall. *rall.*

1re. Var.

1 1 2

cantante e dolce

tr 1 1 2

1 1

1 1 tr tr

a tempo.

3 2 1 1 2

rall. *poco* *a* *poco*

1

Violon.

à plein son. *cantabile*

f

f *ad lib.* *rall.*

Allegro moderato.

2e Var. *leggiero*

f *p* *f*

Fine.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

49

62.

do do re mi fa fa sol la si si do re do

do si si la sol fa fa mi re do do si do

63.

1 ½ - 2

do re mi fa sol la si do re do
la la la la la la la la la la

do si la sol fa mi re do si do
la la la la la la la la la la

NB. Jeżeli frazes zaczyna się od niepełnego taktu (przedtaktu), w takim razie ostatni takt bywa krótszy o taką część, jaka się znalazła na początku.

64.

4 1 2 3 4

do re mi mi fa sol la si
la la la la la la la la

(powtórzyć)

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3

do si la sol sol fa mi mi re do
la la la la la la la la la la

(powtórzyć)

65.

2 - 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1

do re mi fa

50

66.

2 3 1 2 3 1 2 3 1 2 3

do re mi fa so - l la si do re do

(powtórzyć)

1 2 3 1 2 3 1 2 3 1

do si la sol fa mi re do si do

67.

1 2 3 4 5 6

do do re mi fa so_l la si do si la so_l fa mi re

(powtórzyć)

do re mi fa sol la si do si la sol fa mi re do____

68.

1 2 3 4

do re re mi mi fa fa sol sol la la si si do

(powtórzyć)

1 2 3 4

do si si la la sol sol fa fa mi mi re re do

69.

a_____ a_____

a_____

Już wydany drukiem i jest do nabycia w Wydz. Muz. i Księg., B. J. Zalewski· Cena 25c.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

SŁOWNICZEK

Znakomitszych Muzyków

napisał
GUSTAW ROGUSKI
Prof. Warsz. Inst. Muzycznego

UWAGA: Słowniczek Znakomity Muzyków jest do nabycia w księgarni M. Arct w Warszawie, Nowy-Świat 35, lub w głównym składzie w Ameryce w "Echu Muzycznem."

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

J a d a s s o h n *Salomon,* ur. 13 sierpnia 1831 r., profesor konserwatorjum lipskiego, jeden z najlepszych niemieckich pedagogów. Wydał: naukę harmonji, kontrapunkt, kanon i fugę, formy i naukę instrumentacji. Napisał przeszło 100 kompozycji, pomiędzy któremi wyróżniają się: serenada orkiestrowa, dwie serenady fortepianowe, muzyka baletowa na 4 ręce, duety do śpiewu w formie kanonu. Oprócz tego napisał: 4 symfonje, 2 uwertury, 2 koncerty fortepianowe, 4 tria fortepianowe, 3 kwintety i 1 sekstet z fortepianem, preludje i fugi, — oraz różne jeszcze kompozycje na chóry i orkiestrę.

J o a c h i m *Józef,* ur. 28 czerwca 1831 r. na Węgrzech, jeden z najznakomitszych współczesnych skrzypków, niemający sobie równego pod względem wielkości tonu i klasycznej powagi gry. Pisał nie wiele, głównie na skrzypce; są jednak jego 3 koncerty, warjacje z orkiestrą, andantino i allegro, oraz inne, a z większych rzeczy uwertury etc.

K a l k b r e n n e r *Fryderyk Wilhelm,* ur. 1788 r., zm. 10 czerwca 1849, pianista i kompozytor. Ma tę zasługę, że zaczął zwracać główną uwagę na potrzebę wyrobienia lekkości ręki (poignee), ćwiczenia się w oktawach, właściwego używania pedału i niezaniedbywania lewej ręki, na którą pisał specjalne etiudy. Komponował głównie muzykę, tak zwaną salonową: fantazje, ktprysy, warjacje etc. — Z poważniejszych zaś utworów zostawił 4 koncerty, z których jeden na dwa fortepiany, ronda, fantazje i warjacje z orkiestrą, — septet, sekstet, kwintet i kwartet (wszystkie z fortepianem), tria, sonaty skrzypcowe, 3 sonaty na 4 ręce i kilkanaście wybornych etiud.

K a m i e ń s k i *Maciej,* ur. 13 października 1734, zm. 25 stycznia 1821, był autorem najpierwszej opery polskiej "Nędza uszczęśliwiona." Oprócz niej napisał jeszcze 5 innych oper polskich, wśród których największe powodzenie miała "Zośka," dwie niemieckie opery, kompozycje kościelne i kantatę na odsłonięcie pomnika Sobieskiego.

K ą c k i (*Kontski*) *Antoni,* ur. 25 września 1816, zm. 2 grudnia 1899, wysoko ceniony swojego czasu pianista, który elegancką i skończoną grą zwycięsko rywalizował ze współczesnymi wirtuozami. Z jego dosyć licznych fortepianowych kompozycji, jedna tylko: "Le reveil du lion" stała się bardzo popularną, zwłaszcza zaś w układzie na orkiestrę. Napisał także jedną operę.

K ą c k i *Apolinary,* ur. 23 października 1825, zm. 29 czerwca 1879, brat poprzedniego, znakomity skrzypek, założyciel Warszawskiego Instytutu Muzycznego, pisał różne mniejsze kompozycje, głównie na skrzypce, ale jego dzieła nie przeżyły go.

K i e l *Fryderyk,* ur. 7 października 1821, zm. 14 września 1885, kompozytor i znakomity pedagog. Napisał: 15 kanonów, 6 fug, dwa Requiem, Mszę uroczystą (Missa solemnis), oratorjum "Chrystus," "Stabat Mater," Psalm 130 na chór żeński, sola i orkiestrę, "Te Deum." — Na fortepian napisał: koncert, warjacje, 3 gigues i drobne rzeczy; następnie 4 marsze orkiestrowe, 4 sonaty skrzypcowe, jedną na altówkę i jedną wiolonczelową, 7 triów, 3 kwartety fortepianowe, 2 kwintety, 2 kwartety smyczkowe i dwie serje walców na kwartet smyczkowy.

K i r c h n e r *Teodor,* ur. 10 grudnia 1823, ceniony w Niemczech kompozytor fortepianowy oraz pieśniarz. Na fortepian wydał mnóstwo drobnych kompozycji różnego rodzaju, jak: romanse, legiendy, pieśni bez słów, scherza, sonatiny, preludje, walce, mazurki, polonezy, gawoty, menuety, etiudy etc.

K o m o r o w s k i *Józef,* ur. 24 lutego 1824, zm. 14 października 1857, słynny przed półwiekiem pieśniarz polski, którego utwory były niezwykle popularne: śpiewali je wszyscy. Do najwięcej wziętych zaliczyć należy: "Serce, serce," "Tęskne chłopię," a nadewszystko "Kalinę," którą dziś jeszcze można usłyszeć na estradzie koncertowej.

K o z ł o w s k i *Józef,* ur. 1757, zm. 1831 r. Utalentowany ten kompozytor, chociaż polak, należy właściwie do muzyki rosyjskiej, gdyż prawie całe życie przebył w Rosji, i wszystkie jego kompozycje, nieznane w Polsce, były bardzo nawet popularne w Rosji. Jedno tylko jego "Requiem," dzieło niespożytej wartości, utrwaliło jego imię w pamięci rodaków, a wykonanem było po raz pierwszy w Petersburgu na pogrzebie króla Stanisława Augusta.

K r e j c i *Józef,* ur. 6 lutego 1822, zm. 19 października 1881, znakomity organista i teoretyk, a od roku 1865 dyrektor Pragskiego konserwatorjum. Pisał kompozycje organowe, msze i różne utwory instrumentalne i wokalne.

K r e u t z e r *Rudolf,* ur. 16 listopada 1766, zm. 6 stycznia 1831, głośny swojego czasu skrzypek. Jakkolwiek napisał około 40-tu oper, jednak sławę swą zawdzięcza tylko skrzypcom, na których był znakomitym wirtuozem, a przytem pedagogiem i kompozytorem. Słynne są jego "40 Etudes ou Caprices" na same skrzypce; — oprócz nich napisał 19 koncertów, 2 podwójne, jeden na skrzypce i wiolonczelę, 15 kwartetów smyczkowych, 15 triów smyczkowych, a także sonaty, duety, warjacje etc. Jemu to dedykował Beethoven swoją słynną sonatę skrzypcową a mol op. 47.

K u c k e n *Fryderyk Wilhelm,* ur. 16 listopada 1810, zm. 3 kwietnia 1882 r. znany i popularny pieśniarz niemiecki. Chociaż pisał i większe rzeczy, jak: dwie opery, sonaty skrzypcowe i wiolonczelowe, jednak wsławił się tylko pieśniami, których pozostawił pokaźną ilość.

K u h l a u *Fryderyk,* ur. 11 września 1786, zm. 12 marca 1832. Jako kompozytor jest on znany głównie w Danji, gdzie znaczną część życia aż do zgonu przepędził. Dla duńczyków też napisał kilka oper i innych większych dzieł, które tam doznawały pewnej wziętości. Zostawił 2 koncerty fortepianowe, ośm sonat skrzypcowych, różne utwory na flet, sonaty fortepianowe na 2 i na 4 ręce, oraz sonatiny, które imię jego rozniosły po całym świecie, jako wyborny materjał pedagogiczny, będący po dziś dzień w użyciu przy początkach nauki gry fortepianowej.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)



MONOLOGI I DYALOGI DLA CHŁOPCÓW

NIEPOCIESZONY WOJTEK

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

płacz, Wojtek..." a juści, nie mam płakać! A kto mnie, biedakowi, i dzieciom moim, sierotkom, jeść ugotuje? kto krowiny wydoi? kto gadzinie zielska usieka? kto kiele chałupy? kto kiele ogrodu? kto naprzędzie? kto utka? kto uszyje? kto do pielenia? do grabi? do sierpa? do motyki? do pieca wylepienia, do izby wybielenia, do chleba upieczenia? kto w żarnach zmiele? kto podsieje? kto barszczu nakwasi? kartofli naobiera? kto kiele kapusty? kto len zbierze, kto go wymoczy, wysuszy, wymiędli Już mnie chyba albo do lasu pójść z postronkiem... albo grzdykę sobie kosą poderznąć, albo we wodę skoczyć, albo też sobie śmierć zrobić! (*Po chwili*). Grzech, powiadacie kumie, a juści grzech. Panie miłosierny, odpuść... Powiadacie, kumo, że babów na świecie dość — toć prawda... Dziewki łażą po świecie jak muchy, a każda za chłopem jak za miodem; dość niby się wstydą, a żeby jeno palcem kiwnąć, to już się do wesela sposobi... Prawda i to, ale jak koń koniowi, tak baba babie nie równa. Insza będzie insza, a insza znowu inaksza, zaś mało która jak się patrzy...

Ej! Mośku! jeszcze dajcie kwartę, bo już z tej żałości w gardle zaschło i język zdębiał jak podeszew... Pijcie, kumowie, krewne i przyjaciele, na zdrowie, pijcie, nie żałujcie, niech ta nieboszczka wie, żeśmy ją sprawiedliwie opłakali, żeśmy ją nie suchą gębą wspominali.

(*Po pauzie*).

Janowa mówi, że niby Zośka Pędraczanka... Juści, niby krów będzie miała dwie i gruntu po ojcach ze cztery morgi... Nie, nie chcę! Latawica jest i zęby szczerzy, jak szkapa na pastwisku. Nie chcę ja takiej... Walkowa zaś, po Walku Dzięciole wdowa, kobieta letnia, na matkęby mi prędzej pasowała... Juści ta podobniejsza niż Zośka, bo jej grunt akuratnie przy moim, a ta łączka jej, co klinem w dworskie wchodzi, to już do nocnego szkapy pasienia jak na urząd dowodna... Pytacie tedy — "i czegój?" a juści "czegój?" Toć synów ma trzech, mało ode mnie młodszych, a choć po ojcu grunt już wzięli, o matczyne życie nie byłbym pewny... Nie namawiajcie: na wszystkobym przystał, na lata — bajki, baba nie koń, nikt jej w zęby nie będzie zaglądał; na urodę — też bajki, juścić jej pewnie z pięćdziesiąt patrzy, ale babsko obsadne jak dzieża, za dwie młode podźwignie; że krzynę napija, to też bajki; sprałbym rzetelnie raz i drugi — oduczyłaby się; jeno już tych synalków nie chcę. Juści ożenić się trzeba, ale skoro mój taki los, to zawdy wolę z jedną babą ślub wziąć, niźli z trzema chłopami... Oj Magdusiu, moja Magdusiu! bez co że ty pomarłaś, kiedy właśnie robota największa w polu i w ogrodzie i kiele chałupy! Z sercem bolejącem i z żałości dusznej, po sprawiedliwości, jako oto przy tej kwarcie siedzimy, dopraszam się grzeczności waszej, kumie Janie, i waszej, kumie Pietrze, idźta zaraz dziś z flaszką do Grochala Marcina, gospodarza naszego i sąsiada. Ma ci on córkę Baśkę, niechże mi ją podług stanu małżeńskiego za żonę da — i żeby zaraz w niedzielę zapowiedzi wyjść mogły, bo już mi się cni z onej żałości dusznej i podług dobytku opatrzenia. Nie uważam ja, że Baśka na jedną nogę utyka, boć baby do brony, ani do woza nie zaprzęgnę; nie patrzę, że krzynkę zawiędła i że jej na gębie djabeł groch młócił; jeno wymówcie u Marcina te dwie jałówki graniaste i wieprzaka czarnego i gruntu, żeby Baśce odpisał zara u regenta, siła jej się patrzeć będzie, podług działu z ojczynego i matczynego. Obrachowałem ja ci, choć i w żałości mojej, że powinno być bez mała czego pięć morgów. Nie tak mi o ten grunt chodzi, bo ja na majątek nie chytry, jeno chciałbym tych zagonków, podług żalu mojego owdowiałego, żebym miał chociaż czem oczy obetrzeć.

Powiadacie: "prawdziwie"; prawda, juści nieco, ino prawda prawdziwa i sprawiedliwa. Hej, Mośku, jeszcze kwartę gorzałki! boć pan młody funduje, a na wesele szykuj z dziesięć garncy, bo choć cierpię w sercu, ale zawdy gospodarskie wesele przez poczęstunku nie będzie. Muszą ludzie pić, tańcować bez trzy dni, żeby pamiętali, jako nie byle kto, ale Wojciech Mucha, gospodarz sprawiedliwy, z gospodarską córką się żeni. Prawda, kumie?! Dyć sami powiadacie, że prawda... Będziemy tańcowali na weselu, aż drzazgi z podłogi się posypią... Ej, dolo, dolo moja, losie zatracony! A ty, Mośku, muzykantów sprowadź z miasta, żeby grali pięknie — i piwa beczkę i gorzałki, żebyśmy się weselili jak się patrzy...

Oj, Magdusiu, Magdusiu, po cóżeś ty pomarła i bez to na takich godach nie będziesz!? i nie zobaczysz już swego Wojtka, jak będzie z Baśczynych zagonków snopki do stodoły woził. Na przekorę ty mi zrobiłaś, kobieto... ale zawdy... zawdy.. mi ciebie żal, Magdusiu!

———o———

MÓJ NOS.

Monolog Pawła Koźmińskiego.

(*Po wyjściu na estradę, staje, zakłada ręce po napoleońsku i przez chwilę stoi nieruchomo*).

Jakto?... nikt się nie śmieje? — A to, doprawdy szczególne! — Dotychczas ile razy pokazałem się gdzieś na większem zebraniu, to zaraz całe towarzystwo parskało śmiechem. — — Aa!... Czy nie zauważyliście państwo co ja mam wpośrodku twarzy?... — Nos!... no tak, najzwyczajniejszy nos, podobny do tysiąca innych tego rodzaju aparatów — nos nie odznaczający się niczem innem szczególnem (*dotyka nosa*), ani rozmiarami, ani kształtem, zbudowany według wszelkich prawideł architektury i estetyki, proporcjonalny, no, bo przecież, jest proporcjonalny, to już darmo, jednem słowem, jest to nos, posiadający wszelkie warunki, aby mógł być bez obrazy anatomji nazwany "nosem." A jednakże (*wzdychając*), jednakże mój nos, o ten (*pokazuje*), który tu przed sobą macie przyjemność oglądać, jest trucizną mojego życia, oceanem łez i goryczy, bretnalem, o który się rozbijają wszystkie plany i zamiary. — Są chwile, w których radbym go jednym zamachem odciąć nożycami! — Muszę przyznać, że gdyby nie ludzie, to nie wiedziałbym wcale o egzystencji mego nosa, ale cóż?... gdziekolwiek się obrócę, gdzie tylko się pokażę, zaraz szepcą: "— jaki to dziwny nos!" — "Patrz jaki on ma nos!" — i doszedłem do tego przekonania, że mój nos zyskał już popularność jak Boulanger, aczkolwiek nie pretenduje do dyktatury.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)



POLSKA MUZYKA W PRZYSZŁOŚCI

* * *

Stanisław Kazuro
Profesor Konserwatorjum Warszawskiego



CO TO JEST SOLFEGGIO
I Co o Niem Każdy Nauczyciel i Uczący się Muzyki Wiedzieć Powinni

* * *

UWAGA: Dzieło to wydane nakładem M. Arct w Warszawie, 35 Nowy Świat, i tamże jestd o nabycia, lub w "Echu Muzycznem," 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

*

Niewątpliwie każdy kulturalny i myślący człowiek zdaje sobie sprawę, że społeczeństwo nasze przeżywa czas niezmiernie doniosły.

Ojczyzna zmartwychwstała, siłą niepohamowanej dziejowej sprawiedliwości, i z tym faktem zaczął się nowy okres życia. Wojna zdruzgotała i zniszczyła wszelki zaczyn dobra i piękna, pognębiła ducha ludzkiego, wywyższając materję ponad wszystko i z niej tworząc cel życia.

Na drodze postępu duchowego cofnęliśmy się, widzimy to wszyscy i czujemy — i dlatego też tak wiele mówi się i pisze o środkach zaradczych na to zło, które się rozpleniło, na tę zabójczą przewagę materji nad duchem.

I z serdecznej troski człowieka, jako istoty stanowiącej całość samą w sobie, a jednocześnie będącej integralną cząstką społeczeństwa, rodzą się i idą zewsząd pytania, co nas może zbawić, wyzwolić i odrodzić?...

Ponieważ każdy fachowiec, ekonomista, bankier, fabrykant lub minister, odpowiednio do swego zawodu i pełnionych w nim funkcyj, starają się rozwiązać ten problem, niechże mi będzie wolno, jako fachowcowi, uprawiającemu sztukę, widzieć w niej jedyną odpowiedź na wyżej postawione zagadnienie.

Sztuka, koordynująca w sobie literaturę, muzykę, architekturę, rzeźbę, malarstwo itp., jest zjawiskiem czysto duchowem, i — aczkolwiek podporządkowujemy ją do naszych pojęć, to jednak jest ona daleką w swem założeniu i początku od każdej innej dziedziny życia, w której też przejawiamy rozum, wolę i wiedzę, a którą na tych czynnikach tylko opieramy.

Człowiek jest istotą o pojęciach trzechwymiarowych, natomiast sztuka przez niego tworzona, pochodzi z jakichś innych wymiarów, niedostępnych analizie rozumowej, jest ona jakby przeczuciem wyższych gradacyj bytowania, których duch jest świadomym a natomiast materja, nie posiadająca odpowiednich narządów do reakcji, jest tylko bierną, i dla tych to powodów nie można rozumieć sztuki, a można ją tylko czuć... i dlatego sztuka nie jest rzemiosłem, nie można jej analizować, budować i robić. Duch, znalazłszy odpowiednio dogodne w materji warunki twórcze, nakazuje przejawiać nieświadomie jego dążenia.

Słowem: najdoskonalszym a nieświadomym czynem człowieka, stojącym na granicy jego boskości i człowieczeństwa, jest sztuka.

Sztuka w najprostszej linji jest eksterjoryzacją ducha, duch zaś jest siłą kosmiczną, motorem czynu — iskrą bożą, świadomą przeszłości, teraźniejszości i przyszłości...

Życie ludzkie — to: codzienne uganianie się za zdobyciem chleba powszedniego, codzienna walka o byt i codzienna monotonja w ciężkiej pracy, która niekiedy z · człowieka tworzy bezmyślny automat, a jeszcze gorzej: żywego trupa — to jest życie! Z całą jego tragedją i bezbrzeżną szarzyzną, wytworzoną przez przepisy: państwowe, kościelne, etyczne, estetyczne i towarzyskie, podporządkowujące i niwelujące jednostkę i ogół pod jeden strychulec.

I oto, kiedy krwawym znojem zdobyty chleb pożywa człowiek z myślą, że tak, jak dziś — będzie jutro i pojutrze aż do końca, z tą tylko różnicą, że z każdym rokiem będą mu gasły siły życiowe, zmniejszając wydajność jego pracy, że starość przygasi mu wzrok, uczucia, energję i samopoczucie —

I kiedy tak tragiczna a pewno świadomość niedoli i bezradności mózg mu może rozsadzić, lub przyprawić 'o obłęd... musi przyjść z pomocą upośledzonemu człowiekowi jakaś tajemnicza siła — rozsłonecznić mrokiem rozpaczy obłąkaną duszę i wskazać jej inny, lepszy, nieznany świat...

Tą siłą tajemniczą, tą bezgraniczną potęgą, niesącą człowieczeństwu wyzwolenie z otchłani materji, jest sztuka we wszystkich jej przejawach.

Muzyka, jako jedna ze sztuk pięknych, jest z pewnością tą, na którą najsilniej i najsubtelniej reaguje psyche ludzka.

W jaki sposób skorzystać z jej szlachetnego wpływu, jakiemi drogami i ścieżkami dać jej dostęp do wszystkich dusz, które bądź rozwinąć, bądź też dopiero zbudzić trzeba ze snu i martwoty ku własnej radości i dobru ogólnemu?

Zanim dojdziemy do sprecyzowania odpowiedzi na powyższe pytanie, chcę dać rzut oka na stan jej obecny, rozbijając całokształt zagadnienia na trzy kategorje, a mianowicie:

1. Pedagogja,
2. Odtwórczość, i
3. Twórczość.

Zaczynam więc od pedagogji, czyli od uprawy gruntu dla plonu ostatecznego, dla twórczości, poprzez ośrednik — odtwórczoś.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)



Dzieje "Roty"

25 lat temu, a więc jeszcze w czasach niewoli, na uroczystości mickiewiczowskiej, urządzonej staraniem kolonji polskiej w Berlinie, pod przewodnictwem redaktora "Dziennika Berlińskiego," ś. p. Franciszka Krysiaka, czynny udział brał młody, 23-letni muzyk Feliks Nowowiejski. Utwory Mickiewicza deklamowała Laura Pytlińska, córka Marji Konopnickiej, której występ wywołał burzę oklasków. Z wdzięcznością zadeklamowała artystka "Kujawiak," pióra swej matki. Deklamacja ta na młodego kompozytora wywarła bardzo wielkie wrażenie. Silny podkład poetyczny zniewalał do skomponowania pieśni na chóry i orkiestrę, co się też później stało. (Nuty "Kujawiaka" wydała berlińska firma Bote i Bock). W przerwie między występami kompozytor przedstawił się deklamatorce, dopytując się o autorkę wiersza, a dowiedziawszy się, iż jest nią matka artystki, nalegał, aby uprosiła matkę swą o tekst do bardzo potężnej pieśni, któraby swą siłą pobudzała do walki przeciw Niemcom, jako najniebezpieczniejszym wrogom.

Nowowiejski, pochodzący z gnębionej niemczonej Warmji, pracą swą pragnął przyczynić się do narodowego odrodzenia swego ojczystego zakątka. Artystka zapewniała go, że już istnieje taki wiersz bojowy przeciw Niemcom i nosi tytuł "Hasło." Napisała go Marja Konopnicka dla Śląska Cieszyńskiego, który podjął walkę przeciw germanizacyjnej robocie Austrji.

Mijały lata, kompozytor daremno szukał upragnionego "Hasła" w zbiorach poezyj. Ukończył studja muzyczne w Berlinie. Wtedy powołano go do Krakowa na dyrygenta Towarzystwa muzycznego.

Zbliżał się rok 1910, a z nim obchód grunwaldzki. Nowowiejski miał skomponować nowy hymn narodowy. Kilka miesięcy przed obchodem, mniejwięcej wiosną 1910 roku, w ręce kompozytora przypadkowo wpadła jedna z krakowskich gazet z "Hasłem."

Niebyło w Polsce całej stosowniejszego tekstu do hymnu na 500-lecie złamania krzyżackiej potęgi. Muzyk wielokrotnie próbował znaleźć odpowiednią melodję. Tekst miał stale pod ręką, aby w chwili wypływu twórczej fantazji skomponować pieśń. Niestety długo - żaden pomysł nie odpowiadał treści i sile wiersza, trudno było znaleźć odpowiedni wyraz dla ducha odporu wrogiej fali i narodowej przysięgi.

Jednakże raz wczesnym rankiem, wyszedłszy na Błonia Krakowskie, idąc przechadzką aż do kopca Kościuszki, myślał o smutnem położeniu kraju i narodu. Tuż u stóp kopca uprzytomnił sobie, że kopiec ten usypany jest z ziemi wszystkich zakątków Polski.

W tym momencie wzruszenia przeczytał tekst "Hasła" i motyw melodji, rzetelny pomysł do ułożenia pieśni powstał nagle. Muzyk naszkicował go na kopercie znalezionej w pugilaresie. Po powrocie do domu, opracował pieśń i zatytułował ją "Rotą."

W lipcu przy poświęceniu i odkryciu pomnika grunwaldzkiego w Krakowie w obecności Paderewskiego (fundatora pomnika), złączone chóry z trzech byłych dzielnic pod batutą kompozytora pierwszy raz odśpiewały "Rotę." Słowa i melodja na uczestnikach uroczystości wywarły potężne wrażenie.

Potem przez kilka lat "Rota" pozornia była zapomniana. Członkowie złączonych chórów (przeważnie studenci i sokoli) zawieźli ją jednak do swoich stron. (Dodać wypada, że w Wielkopolsce i na Pomorzu śpiewano "Rotę" wszędzie w ostatnich latach przed wojną i podczas wojny).

Dzięki temu w całej Polsce (pod byłym zaborem pruskim, oczywiście tylko potajemnie) uczono się "Roty." Na obchód ku czci księcia Józefa Poniatowskiego w Krakowie do programu uroczystości miano włączyć "Rotę." Niestety skreślono ją, ażeby nie drażnić Niemców-Austrjaków.

Jeszcze przed wojną "Rota" p. t. "Hasło" ukazała się drukiem u Krzyżanowskiego dla uczczenia autorki, która już dogorywała, gdy "Rotę" pierwszy raz śpiewano (umarła w roku jej powstania). Był to zeszyt z nutami do śpiewu, z akompanjamentem fortepjanu.

Podczas wojny odebrał kompozytor list od lwowskich Sokołów z prośbą, aby wolno było publicznie śpiewać "Rotę" z nieco zmienionym tekstem, skierowanym przeciwko Rosjanom, a nie przeciw Niemcom. Zezwolił twórca melodji, zmieniając jej początek. Sokoli w wojsku, a później w legjonach śpiewali tę "nową rotę."

Dopiero po wypędzeniu Niemców z Warszawy "Rota" odzyskała pierwotny tekst i melodję i tak ją śpiewali wszyscy w całym kraju. Po wojnie w roku 1918 przyjęty przez naród hymn kompozytor opracował na 1 głos, na chór dwugłosowy, chór mieszany i osobno na męski. Nuty wyszły drukiem u Gebethnera i Wolfa w Warszawie.

Kompozytor ponadto zinstrumentował "Rotę" dla orkiestr wojskowych. Prawie we wszystkich śpiewnikach "Rotę" umieszczono niemal na pierwszem miejscu. Znajdziemy ją w znanych śpiewnikach "Zjednoczona Polska" i "Nowy Śpiewnik Polski" wydanych nakładem Księgarni św. Wojciecha w Poznaniu, poleconych przez ministerstwo Wyznań i Oświecenia Publicznego.

"Rotę" śpiewa cały naród, ustawicznie pobudzając do czujności. Wilno, nie posiadając własnego hejnału (własne, odrębne i bardzo charakterystyczne hejnały, w pewnych odstępach czasu trąbione z wysokości wyniosłych wież, posiadają miasta: Kraków, Częstochowa, Poznań i obecnie Wilno), melodję "Roty" przyjęło jako swój hejnał.

W-ówna.

NADESŁANE I NOWE DZIEŁA

Do redakcji "Echa Muzycznego" nadesłano kilka kompozycji z Lwowa p. t. **Wydawnictwo Zreformowanej Nauki Śpiewu prof. Joanny Pauliny Loeblowej, ul. Domagaliczów 9, 1 p., Lwów.**

Pani Loeblowa na polu śpiewu i muzyki pracuje już od kilkudziesięciu lat jako Profesor Muzyki Państwowej Seminarjum Naucz. Żeńskiego; wydała swym nakładem dzieła poniżej podane, które polecamy do nabycia pod wyżej wskazanym adresem, lub w "Echu Muzycznem," pod adresem: "Echo Muzyczne," 1505 Tell Place.

Zreformowana Nauka Śpiewu, 40 stronic. Część I	**1.00**
Zreformowana Nauka Śpiewu, 40 stronic. Część II	**1.00**
Zreformowana Nauka Śpiewu, 44 stronic. Część III	**1.15**
Śpiewnik Dwu-Głosowy do Zref. Nauki Śpiewu, 54 stronic	**1.60**
Śpiewniczek do Zref. Nauki Śpiewu, 32 stronic	**1.00**
Kantata. H. Sienkiewiczowi. Na chór żeński 4-gł. C. Loebl	**.20**
Rusałki. Piano solo. Czesław Loebl Op. 14	**.80**
Dwie Kolędy. Na jeden głos z akomp. fortep. C. Loebl	**.40**

Do nabycia w składzie głównym, Echo Muz., 1505 Tell Pl., Chicago

WIADOMOŚCI BIEŻĄCE

Kuzewicki dyrygował w Londynie koncertem poświęconym pamięci Skrjabina.

* * *

Amerykański humor wisielczy. Pewien fabrykant fortepianów w Ameryce, czując że godzina śmierci się zbliża, zapowiedział w testamencie, żeby go pochowano... w jednym z fortepianów jego fabrykacji. Jeśli kontrabasiści pójdą za jego przykładem, to jeszcze półbiedy, ale co będzie jeśli np. fabrykant fletów zechce tak samo być pochowanym.

—o—



BRZOZY

(Według Żeromskiego)

Wyrosły brzozy, wyrosły,
Pod nimi krzyż
Sterczy wzwyż!
Brzózek gałęzie się wzniosły,
Znamię zbawienia płatają,
A krople deszczu padają
Z gałęzi.
Grób więzi
Wioski tej pana,
Kata, tyrana. —
On brzozowymi kijami
Siekł wioski biedny lud,
Co krwią się zlewał i łzami....
Lecz Bóg okazał cud. —
Gdy umarł pan, na mogile
Wiatr zasiał brzóz nasiona;
Wyrosły w mocy i sile,
Bo soki czerpały z łona
Pańskiego trupa....
Lat przeszło kupa;
Korony
Sieką, jak nóż,
Czarny, żelazny krzyż,
Co błyszczy wzwyż.
A woda, co z brzóz tych płynie,
Niszczy rdzą i krzyż ginie. —
A pańskie podłe ciało
Pastwą korzeni się stało:
Wyssały z niego żywotne soki,
Korony sieką krzyż wysoki.

Jan Sroka.



PASORZYT

Był ogród pełen kwiatów. Słodka woń
Napełniała wokoło powietrzną toń,
A ludzkie oczy z rozkoszy się śmiały
Kiedy zoczyły ogród ten wspaniały.
Obok ogrodu, przy drodze,
Samotny, na kamieniu
I zazdrosny srodze,
Siedział pasorzyt w cieniu.
Jąd mu żarł podłą duszę,
Że wonie, uśmiechy
W tym ogrodzie i uciechy.
Rzekł: Wejść tam muszę.
Siędę na jednym kwiecie
I ssał będę jego soki.
— Tu skierował w ogród kroki —
A kwiat zwiędnieje jak śmiecie....
Usiadł na kwiatku róży,
Zaleca się i przymila;
Różyczka usta rozchyla
I swe cudne oczka mruży.
A pasorzyt słodycz pije,
A gdy w róży jej nie stało,
Poszedł gdzie kwitną lilije,
Lecz i lilji mu za mało.
Z kwiatu przechodzi na kwiat,
Życiodajne soki pije,
Zniszczył róże, bzy, lilije,
Cały pięknych kwiatów świat.
A nakoniec z przesytu, na kwiecie szaleju,
Zatruty jego jadem pęknął mosterdzieju....
Nauka z tego: Nie bądź pasorzytem,
Bo innym życie trując, sam się strujesz przytem.

Jan Sroka.



Z KONCERTU RELIGIJNEGO

Chóru Kość. O.O. Franciszkanów.

pod dyr. W. Lubierskiego, ze współudziałem pp. Stefanji Marynowicz-Madejowej (śpiew), Marji Szrajberówny (skrzypce) i Feliksa Nowowiejskiego (organy).

•

Myśl zorganizowania w Poznaniu koncertów religijnych nie jest nową. Powstała szereg lat temu i kiełkuje stale w umysłach naszych muzyków, zajmujących się bliżej tym bogatym działem muzyki, do jakiego należy muzyka kościelna.

Koncerty z zakresu muzyki specjalnej w danym wypadku kościelnej mają bezwątpienia wielką rację bytu i powinny być propagowane jak najszerzej w celach pedagogicznych pośród naszego społeczeństwa.

Jak to się jednak już dziś spostrzega, frekwencja koncertów wogóle a koncertów o charakterze specjalnym w szczególności, wymagających pewnego przygotowania słuchacza, mimo dążności do ich popularyzowania jest coraz więcej nikła.

A szkoda, boć bilety na te koncerty są tanie i korzyść z nich może być dla publiczności wielka, tembardziej, jeżeli do wykonawców należą artyści z wielką kulturą, o wypróbowanym talencie, znani i cenieni przez ogół muzykalny.

rządzony w dniu 4 b. m., w ubiegłą środę, koncert religijny w auli uniwersyteckiej zgromadził tak, jak i poprzedzający go koncert na rzecz pozbawionych pracy pracowników umysłowych, stosunkowo małą ilość słuchaczów. Program koncertu ułożony był bardzo starannie a wykonawcy spełnili swe zadanie w sposób godny jak największej pochwały.

Rozpoczął program nasz popularny kompozytor i mistrz gry organowej prof. Feliks Nowowiejski, dając poznać słuchaczom w świetnej interpretacji, przy całkowitem zachowaniu właściwości stylu komp. J. S. Bacha "Preludjum i Fugę a-moll" — oraz wspaniałe Benedictus — M. Regera (solo na organach).

Muzyka organowa, stanowięca bodaj najważniejsze ogniwo w szeregu genjalnych utworów Bacha (1685-1750), zajmuje wybitne stanowisko w jego kompozycjach instrumentalnych. W preludjach i fugach jest jakby streszczenie istoty muzyki bachowskiej. Fugi najczęściej występują obok preludjów w bezpośredniem ich towarzystwie, choć preludja przerastają następujące po nich fugi rozmiarami i treścią duchową.

Fugi zaś organowe o budowie niezmiernie przejrzystej, z wyzyskanym znakomicie kontrapunktycznie tematem, plastyczne i w pewnych jasnych konturach wykazujące cechy specjalne i odrębny charakter instrumentu, — posiadają bogatą figurację, stanowiąc ze względu na poważny styl, a także bogactwo odcieni nastrojowych i wirtuozowską kombinację motywów i efektów technicznych — znakomicie wykończoną formę klasycznych kompozycyj bachowskich.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA ŚWIECKA

POLSKIE SZKOŁY NA RÓŻNE INSTRUMENTY.

- Szkoła A. B. C. na Fortepian dla dzieci i początk........(100) 4.00
- Szkoła na Gitarę, oraz 22 utwory z mand. i t. p............(96) 2.00
- Szkoła na Mandolinę, oraz 30 utworów różnych.............(97) 1.50
- Szkoła na Flet, zwykłej budowy lub Boehm'a...............(106) 1.00
- Szkoła na Klarnet A. B. C. lub Es z rysunkami.............(107) 1.00
- Szkoła na Kornet lub jakikolwiek inst. dęty z 3 klap...(108) 1.00
- Szkoła na Koncertinę i Bandonium..............................(117) 1.00
- Szkoła na Skrzypce dla samouków, 7x11 z melod. pols.(118) 1.75

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 1 GŁOS Z FORTEPIANEM.

- Śpiewniczek Dziecięcy, 22 pieśni różnych komp..........(200) 1.00
- Śpiewniczek Dziecięcy, 16 pieśni różnych komp...........(201) 1.00
- Śpiewniczek Dziecięcy, 20 pieśni różnych komp...........(202) 1.00
- Śpiewniczek Dziecięcy, 26 pieśni różnych komp...........(203) 1.00

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEPIANEM.

- **Dwa Duety.** 1. Kwiaciarka. 2. Tęsknota..................**net** (210) 30
- **Dwa Duety.** 1. Cyganki. 2. Piosnka.........................**net** (218) 40
- **Brat i Siostra.** W kącie szkolna teka leży.......................(233) 40
- **Dwa Duety.** "Jaś i Małgosia" dla starszych..................(233) 30
- Dwu głosowy śpiewniczek, 15 ut. (dla dzieci lub star.(285) 1.00
- Dwu głosowy śpiewniczek, 8 utw. (dla starszych)........(286) 1.00
- **Trzy Duety,** "Polskie Skarby" dla szkół parafjal.**netto** (162) 20

Śpiewy na 1 głos z tow. fortepjanu

- **Ach Jakżem ja nieszczęśliwa.** Mazurek. Mezzo-sop.........(580) 20
- **Andzia.** "Andziu, jeszcze szklaneczkę." Bar........................(536) 20
- **Dwa śpiewy.** 1. Śpiew "Basi." 2. "Wiosna." Mez.-sop.(582) 20
- **Hiszpanka.** "Jam jest miłości królowa." Mez.-Sop.........(317) 25
- **Kozak Ukrainiec.** "Hej ja kozak, zowut Wola." Ten...(307) 20
- **Kwiaciarka.** "Młodość i piękność mam." Mezzo-sop.....(314) 10
- **Kwiecisty i wonny maj.** "Błękitne niezabudki." gł. śr.(316) 25
- **Krakowiak.** "Na skalistym brzegu." Bas.............................(478) 20
- **Krakowiak.** "Na krakowskiej ziemicy." Bas.....................(474) 40
- **Krakowiak.** "Halko miła, tyś pobożna." Bas.....................(476) 30
- **Laleczko ma.** "Gdy dziewczę ma pięć lat." Bar.............(544) 30
- **Modlitwa.** "W poświstach wichru losu." Bas....................(482) 30
- **Piosnka.** "Gdzie chłopaczek tam dziewczynka." Bar...(537) 30
- **Śpiew Janka.** "Hej przy okienku twem." Ten.................(574) 20
- **Wlazł kotek na płotek.** "Nad srebrnym ruczajem." Bar.(568) 20
- **Zalotnik.** "Jestem chłopak dziarski, żwawy." Bar.........(542) 20
- **Wędrowna Ptaszyna.** "Ptaszku, skąd przylatasz." Alt (322) 20
- **Zosia, Joasia i Basia.** "Zosia jak węgle czki ma" Bar.(300) 20
- **Życzenie.** "Gdybym ja była słoneczkiem." Alt....................(450) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. fortepjanu

- **Ciribiribin.** "Pewnie w każdej bywa mowie"......................(728) 30
- **Cyganie.** "Każdy wesół z nas i rad, mile czas upływa"(696) 30
- **Drogie Wspomnienia.** Zalewski-Walkiewicz.........................(770) 40
- **Duet żabi.** "I czego proszę żabom brak?..............................(754) 20
- **Dwa Duety.** 1. Kaliny Wiosna. 2. Wrzesińskie Dzieci...(708) 20
- **Dwaj Palacze Fajek.** "Zaledwo rano zdążę wstać."..........(736) 20
- **Dwa Mazurki.** Eug. Walkiewicza (ludowe).........................(758) 30
- **Dusza w Niebie.** "Ani ucho nie pojmie"...............................(678) 40
- **Kochajmy się.** (Serenada Schuberta) "Wśród tej ciszy"(790) 30
- **Lore-Ley.** "Ja niewiem skąd w duszy mej gości"............(748) 40
- **Modlitwa Ks. Marka.** "Pośród pastuszków"........................(681) 20
- **Pozdrowienie.** "W którą bądź stronę spojrzę"..................(716) 40
- **Pójdźmy razem.** "Błoga cisza dokoła"................................(660) 50
- **Rota** M. Konopnickiej, muzyka Eug. Walkiewicza.........(760) 15
- **Rozstanie, Mazurek.** "Wróć zapomnij biedną".....................(670) 50
- **Rybacy.** "Strzechę rzuciwszy moją." Tenor i Bas...........(698) 60
- **Walczyku mój.** "Mój ty walczyku, kocham cię znam."..(780) 30
- **Wesoła Piosenka.** "Zanućmy śpiew wesoło."......................(796) 30
- **W Pieninach Szczawnickich.** "Boskie Pieniwy"..............(900) 30
- **Wszystko przemija.** "Chwila skrzydlata"...........................(665) 30

ŚPIEWY NA 3 GŁOSY (CHÓRY ŻEŃSKIE)

- Chóry żańskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 10 ut zesz. I.......(960) 1.00
- Chóry żeńskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 15 ut. zesz. II....(961) 1.00
- **Hiszpanka.** "Jam jest miłości królowa"..................**net** (908) 25
- Hymn Jubileuszowy Janowi Sobieskiemu, Eug. W......(922) 10
- Krakowianka. "Jestem Krakowianka" F. Now..............(912) 15
- Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" Part. 12 gł........(956) 4.20

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE

- Chór żołnierzy z opery "Faust," Skrz. fort. i 12 gł...... (1152) 2.15
- Cztery Powinszowania dla księży..................................(1068) 15
- Cztery Utwory, popularnych pieśni...............................(1007) 15
- Kantata ku czci H. Sienkiewicza..................................(1133) 70
- Marsz żałobny Chopina, fort. i 12 głosów.....................(1005) 1.80
- Matysek. "Był Matysek, chłop przed laty".....................(1127) 30
- Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" part. i gł.............(1156) 4.20
- Najpierwsza Pieśń, "Skąd się wzięła," a capella..........(1057) 15
- Pieśń Wiosenna (konkursowa) "Jest w życiu"..............(1002) 15
- Polonez "Brzmijcie trąby" Chopina, 12 gł. z fortep.....(1004) 2.20
- Przebudzenie Zakochanego, Walc..................................(1121) 30
- Róża "Już z królewskim twoim wdziękiem"....................(1113) 30
- Sextet z "Łucyi di Lamermoor" solo i chór....................(1014) 45
- **Siedmnaście Pieśni Ludowych,** a capella....................**net** (1054) 25
- Wiązanka Pieśni Narod. 6 zesz. No. (1158-60-1-2) i (1163) 1.80
- Zbiór Kwartetów, 31 pieśni nar. a capella.....................(1170) 1.00

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE.

- Chór żołniarzy z op. "Faust" z akomp. 12 gł..................(1480) 3.60
- Darmozjad St. Moniuszki. Solo Bas i chór komp............(1324) 1.20
- Dwadzieścia cztery Pieśni Jana Galla, a capella............(1295) 1.40
- "Hulały" — "Kryleć" "Niejeden nam prawi".....................(1339) 15
- Kieszonkowy śpiewniczek Tow. (60 pieśni).....................(1490) 80
- Kozak. "Tam na górze jawor stoi," a capella...................(1328) 60
- Marsz żałobny Chopina. 12 gł. i part. fort......................(1210) 1.80
- Marsz żałobny. "Spocznie na wieki"..............................(1206) 20
- **Mazur z Opery "Halka."** "W dzielnych sercach"...........(1326) 40
- Na Falach Dunaju, "Śpiew o Wiśle" z akomp.................(1488) 4.20
- Od dworu do dworu. Kujawiak, 12 gł. i fort....................(1390) 2.60
- Pieśń Kolejarzy. K. Garbusińskiego...............................(1304) 15
- **Pięć Pieśni Pogrzebowych St. Mon. (1330-2-4-6)**...**net** (1338) 1.30
- Polonez. "Brzmijcie trąby," Chopina, 12 gł. i fort.........(1208) 2.20
- Rok mój, rok szczęścia. K. Garbusińskiego....................(1300) 40
- Sześć Pieśni Nar. i Tow. K. Garbusińskiego...................(1302) 30
- Tęsknota. "Gdziekolwiek pójdę." Solo Bas i chór..........(1315) 15
- Wesele, Kujawiak. "Dana, dana naokoło".......................(1489) 15
- Wybór (19) Kwartetów, plskie i obce kompozycje.......(1460) 1.50

MUZYKA KOŚCIELNA

Śpiewy na 1 głos z tow. organów i. t. p.

- **Ave Maria.** Gounoda "Zdrowaś Marya" sopr..................(1520) 20
- **Do Ciebie Boże.** Pieśń poślubna. Sop. Tenor lub Bar...(1590) 25
- **Dwie Modlitwy:** 1. W ciężkiej niedoli. 2. Boże Ojcze....(1542) 40
- **Dwie Pieśni Kościelne.** 1. Modlitwa. 2. Hymn..............(1512) 30
- **Modlitwa do M. B. "Nie opuszczaj nas" na głos śred.**....(1506) 20
- **Pieśń Pokutna. "O Panie co losy ludzkości" Bar.**..........(1544) 20
- **Przyjmij Boże.** Pieśń poślubna. Sop. lub Tenor...........(1594) 25
- **Zdrowaś Marya. "Ave Maria" na sopran**.........................(1510) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. organów

- **Dwie Pieśni:** 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B.............(1630) 15
- **Dwie Pieśni:** 1. Z pokorą, 2. Modlitwa na 3 głosy.........(1730) 15
- **Marsz Weselny, Veni Creator i Pieśń Poślubna (3 ut.)**(1666) 60
- **Powrót Taty.** "Witaj Maryo, święta Pani".........................(1660) 20
- **Stabat Mater.** B. W. Walewskiego, **Kontra-Alt** i Ten.(1680) 30
- **Święta noc.** "Cicha noc, święta noc"...............................(1654) 20

Śpiewy na chóry mieszane

- **Bóg i Ojczyzna.** Śpiewni kościelny, 6 zesz........................(1883) 2.60
- **O Narodzeniu Pańskiem 15-cie** kolęd................................(1790) 50
- **Osiem Pieśni Wielkanocnych** O Zmart. **Pańskiem**.........(1792) 25
- **Śpiewy Kościelne** na 1, 2, 3 i 4 różne gł. 28 utw. z. I...(2060) 1.00
- **Śpiewy Kościelne** na 1, 2, 3 i 4 różne gł. (37 utworów) (2062) 1.00

MSZE POLSKIE I ŁACIŃSKIE, EUG. WALKIEWICZA.

a) Na 1 głos z organami lub a capella.

- **Missa** (Op. 6). In honorem St. Casimir, a capella ...**net** (2112) 40
- **Missa** (Op. 21). In honorem St. Josephi Sp. B.M.V. **net** (2114) 40
- **Msza Polską** (krótka) przez Ks. K. Klaina, a cap. **net** (2080) 10

b) Na 2 głosy z organami lub a capella.

- **Missa** (Op. 38). In honorem St. Joannis Canti C.....**net** (2142) 60
- **Missa** (Op. 41). In honorem B. M. V. de Czerwińsk **net** (2144) 60
- **Missa** (Op. 43). In hon. St. Stanislai Kostkae C.......**net** (2146) 60
- **Missa** (Op. 44). Pro Defunctis.......................................**net** (2150) 40
- **Msza Polska** (Op. 25). A Karczyńskiego.....................net (2130) 40
- **Msza Polska** (Op. 50). żałobna.......................................**net** (2148) 60

c) Na 3 głosy z organami lub a capella.

- Missa. Pro Defunctis C. Casciolini, a capella..........**net** (2160) 80
- **Missa** (Op. 6). In h. St. Jos.Sp.B.M.V. Garbusiński **net** (2294) 1.00

d) Na chóry mieszane z org. lub a capella.

- **Missa** (Op. 11). In hon. St. Michalei Archangeli......**net** (2260) 1.00
- **Missa** (Op. 40). In hon. St. Hedwigs Reg. Vid...........**net** (2263) 1.00
- **Missa** (Op. 42). In hon. St. Stanisłai Ep. et Mart...**net** (2268) 40
- **Missa** (Op. 45). In hon. St. Josephat, for 7 voices...**net** (2266) 2.40
- **Missa** (Op. 46). In hon. B. M. V. de Częstochowa..**net** (2264) 1.00
- **Missa Prima.** Requiem. Ks. A. Wróblewski............**net** (2268) 20
- **Msza Polska** (Op. 15). Pieśni do mszy św...............**net** (2268) 50
- **Msza Polska** (Op. 17). Pieśni do mszy św...............**net** (2269) 50
- **Msza Polska** (Op. 20). Pieśni do mszy św...............**net** (2256) 40
- **Msze Polskie** (Op. 51 No. 1-4) (cztery), łatwe.......**net** (2257) 20
- **Msze Polskie** (Op. 52 No. 1-4) (cztery), łatwe.........**net** (2254) 20
- **Osiem małych mszy** (Op 51 i 52) Eug. Walk.............**net** (2255) 40

e) Na chóry męskie z organami lub a capella.

- **Missa** (Op. 2). Pastoralis. K. Garbusińskiego..........**net** (2292) 1.0
- **Missa (Op. 12).** Prima qudr. (bez Gloria). K. Gar. **net** (2296) 25
- **Missa (Op. 42).** In hon St. Stan. Ep. et Mart., **3 gł.net** (2329) 40
- **Missa (Op. 17).** In hon. St. Annae (dwa **chóry**)......**net** (2300) 1.00
- **Missa (Op. 70).** In hon. St. Ceciliae. **Eug. Walk.**..**net** (2325) 1.00
- **Missa** (Op. 13). Druga mała z inst. dętymi, p. i 12 gł.(2298) 3.00
- **Missa Pro Defunctis,** A. Karczyński, Op. 28......................(2320) 80
- **Sto Preludji w formie szkoły na organy**..............................(2500) 4.00

———o———

UTWORY INSTRUMENTALNE, NO RÓŻNE INSTRUMENTA.

Utwory na Fortepjan

NOWE KRAKOWIAKI (3384) B. J. Zalewski, na fortepian, tylko 25c. Nadzwyczaj melodyjne krakowiaki. wydanie poprawne, oryginalne, czysty i piękny druk, **cena**

CHŁOPSKIE KUJAWIAKI (3381). Melodje uchwycił B. J. Zalewski, na fortepjan; opracował Eug. Walkiewicz. 25c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2600) B. J. Zalewski. Na same (solo) skrzypce. 21 utworów, 65c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2760) B. J. Zalewski. Na sam (solo) kornet. 27 utworów, 37c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2268) Eug. Walkiewicz, Op. 15. "Boże Stwórco, nasz Panie." Na cztery głosy mieszane, lub na dwa głosy równe, z organami. 52c, tuzin $4.55.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2269) Eug. Walkiewicz Op. 17. "Z odgłosem wdzięcznych pieśni." Na cztery głosy mieszane, lub dwa głosy równe, z organami. 52c, tuzin $4.55.

DWA UTWORY (2565) B. J. Zalewski-Borel Gounod. 1. Wesoła piosenka, "La sorella." 2. Chór żołnierzy, Marsz z opery "Faust" na skrzypce z fortep. 27c.

1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie....................2.50

1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie..................3.00

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.

POLECAMY KSIĄŻKI DO NABYCIA
w cenie przedwojennej

Adam Mickiewicz. życiorys naszego wieszcza i poety	15
Album Królów. Portrety wszystkich Królów Polskich	40
Amalunga, czyli Córa Puszcz, w Ameryce Północnej	15
Antek Socha, młody wojak. Powiastka historyczna	15
Anioł Miłosierdzia, napisała Helena Staś	10
Antoś z Skalina, czyli cnota nagrodzona, zbrodnia ukarana	10
Aptekarz Polski, czyli zbiór najużywańszych nazw łacińskich	25
Arcydzieło organisty, powieść Józefa Dzierzkowskiego	15
Atlas do Dziejów Polski, z 10-ma mapami	30
Bajeczka o Kominiarczyku. Napisał Mark Twain	5
Bajki i Powiastki Ludowe o Strachach, opowiadanie	10
Balon Tajemniczy. Piękna powiastka z ryciną	10
Bartek Łatka, czyli jak żyd zrobił po śmierci testament	5
Bartosz Głowacki, czyli ostatnie uszlachcenie, z 8 rycinami	10
Basia. Powiastka dla dzieci przez Włochnę	5
"Ben-Hur." Z czasów Jezusa Chrystusa, z 120 ilustracjami	2.00
Bez Pana. Powieść historyczne z XI wieku	50
Bezsenna Noc, przez Samuela Clemens (Mark Twain)	5
Bez Szczęścia. Nowela M. D. Chamskiego	15
Biblioteczka dla pilnych dzieci, zaw. krótkie powiastki	35
Bitwa pod Kobylanką, dnia 6 maja 1864 r.	5
Bitwa pod Raszynem. Powieść historyczna z ilustracjami	30
Bolesław, czyli Dalszy Ciąg Genowefy, nap. Ks. Osmański	30
Błogosławieństwo duchowne domu, Ewangelja św. Jana	10
Bosy Pan. Powiastki bardzo zajmujące	5
Boża Męka pod Łzawą, opowieść górnoszląska	10
Boża Opieka, powieść osnuta na podaniach XVIII wieku	35
Chata Wuja Tomasza, obraz z życia niewolników ameryk.	15
Chłopi Bohaterzy, powieść z czasów Kościuszki	10
Choroby świń, czyli rady, wskazówki i wnioski dla hodowcy	20
Córka Staremberga, powieść historyczna z obleż. Wiednia	15
Cudowny Lekarz, powiastka wielkanocna przez ks. Schmidta	15
Ćwiczenia łacińskie dla klasy 1szej, 74 stronic	25
Cyganka z Gór Święto-Krzyskich, czyli porwane dziecko	10
Czytania Majowe o cnotach Maryi przez O. Prokopa	35
Czas to Pieniądz. Powieść dla młodzieży	25
Czasy Kościuszkowskie, historyczny obrazek dla młodzieży	20
Czarny Piotr, z przygód Szerloka Holmesa (Conan Doyle)	10
Djabeł w domu, powieść, napisał A. Winiarski	10
Dobry Syn, bardzo zajmująca bajka z przed lat tysiąca	15
Dolina Almeryi, czyli dobrotliwość Boska	25
Droga Krzyżowa w 14 stacjach, oraz Passya	10
Dwaj Przyjaciele, przez Guy de Maupassant	10
Dwanaście ogólnych praw wszechświata, nap. ks. Adamski	15
Dwie Msze i nieszpory po polsku	5
Dwie Nowelki, przez Elizę Orzeszkową	15
Dwie Pieśni: 1. Do M. B. Róż. św. 2. O M. B. Gietrzwałdz.	5
Dwie Wioski i szkodliwe leki, powiastki z życia ludu	5
Dzieje Narodu Polskiego, ozdobione 78 obrazkami	35
Dzieci poznańskie	5
Dzieje święte w krótkości opowiedziane p. ks. I. Schustera	25
Dzieło Zbiorowe. Zawiera powiastki i opowiadania	1.50
Dzieje Starego i Nowego Testamentu	40
Dzielny Chłopiec, pow. osnuta na tle powstania roku 1863	15
Dzień Piąty Sierpnia 1864 r. Rzut oka na powstanie polskie	5
Dziesięć Miljonów Dolarów, przekład z węgierskiego	20
Dziwne koleje życia, czyli historja o trzech derwiszach	25
Dziwne przygody chłopa Urbana Długonosa, kilka powiastek	15
Dziwne Przygody Lorka Szlązaka, opow. z dziejów Polski	15
Fałszerz Pieniędzy, tajemnicze przygody Szerloka Holmesa	20
Ferdynand, powieść z życia hrabiego hiszpańskiego	25
Formuła, przy poświęcaniu się N. Sercu Pana Jezusa	50
Głos Synogarlicy na pustyni świata tego jęczącej	1.00
Głowa św. Barbary, powieść z przeszłości Pomorza	35
Gwizdalski wójtem, powiastka napisana przez Iskierkę	15
Historja cudownego obrazu Matki Boskiej w Rzymie	20
Historya Krzysztofa Kolumba, z rycinami	50
Historya św., czyli dzieje starego i nowego Testamentu	10
Historya św., ozdobiona licznemi rycinami, J. Chociszewski	25
Huragan, powieść historyczna **w 3ch tomach**	1.75
Jak Leczyć Dzieci, gdy dziecko zachoruje	5
Jan Kiliński, szewc warszawski	5
Katechizm Rzymsko-Katolicki dla szkół polskich w Amer.	10
Kilka lat z panowania Napoleona, romans	75
Klara, czyli zwycięstwo cnoty, napisał ks. Kanonik Szmid	25
Konfederaci Barscy na Sybirze, powieść	25
Kopalnia srebra, powiastka	5
Kopalnie Króla Salomona, bardzo zajmująca pow. z ilustr.	50
Korabiowie, obrazek rodzinny z czasów Napoleona I	25
Koronka do św. Józefa z dodatkiem litanii i modlitw	5
Koronka o świętej Annie, Matce Najświętszej Panny	10
Krótka historya Kościoła Katolickiego, napisał ks. Delert	40
Krótki opis Wyspy Haiti	5
Krótki rys początku zakładu św. Kazimierza w Paryżu	5
Krótki Katechizm dla dzieci z dodatkiem ministrantury	15
Krótkie i praktyczne Nabożeństwo Majowe, ułażył ks. Majer	20
Krwawa Głowa, powieść z wypadków galicyjskich w r. 1846	10
Krwawe Chwile, powieść historyczna z wojen kozackich	25
Krzysztof Żegocki, czyli oswobodzenie Kościana w 17 wieku	20
Krzyżacy, powieść historyczna H. Sienkiewicza	1.50
Krzyż między dzikimi, czyli w krzyżu zbawienie	10
Ksiądz Placydy, stróż Przen. Sakramentu. Powieść hist.	10
Ksiądz Mackiewicz, bojownik za wiarę i wolność	15
Księga Sybilińska. Przepowiednie	1.00
Księżna Lubomirska, czyli cudowny los sieroty polskiej	20
Kurpie, powieść historyczna Wójcickiego	20
Latarnik. Opowiadanie o polskim rewolucjoniście	10
Legendy różnych autorów dla ludu i młodzieży, str. 148	25
Litosław, książe miłosierny, **według starej baśni**	15
List H. Sienkiewicza do redaktorów polskich pod Prusakiem	5
Litania Narodu Polskiego	10
Litania do św. Józefa	10
Losy Jacka Kozika, opowieść wiejska z pod Moskala	15
Ludgarda, czyli skutki wychowania opartego **na religii**	75
Ludzie leśni i wieszcze dzieci, przez Fr. Waligórskiego	5
Malagrida i Pombal, czyli ofiara nienawiści ku Jezuitom	20
Maciek w powstaniu, powiastka z powstania 1863 roku	15
Mikołaj Kopernik w związku z Kolumbem, z 39 rycinami	25
Modlitwa nabożna do Pana Jezusa i 10 pieśni	20
Modlitwy Odpustowe i Koronki do Serca Jezusowego	5
Moina, czyli niepojęte drogi Opatrzności	25
Mowy Patrjotyczne przy odsłonięciu pomnika **Kościuszki**	15
Nabożeństwo do św. Józefa, Oblubieńca N. P. Maryi	15
Nad Przepaścią, nowela Maksymiliana **Ringa**	15
Na rok Grunwaldzki. St. Osada	50
Nad Wartą, powieść z dawniejszych stosunków pruskich	15
Na Granicy, nowela przez **M. Reichenbacha**	15
Na innym pociągu, zbiór powiastek i bajek	10
Nasza Odyssea, w 1885 roku. Szkic z letnich **wycieczek**	20
Nawiedzania Najświętszego Sakramentu i N. P. N. M. P.	30
Niebezpieczna Cnota, czyli straszliwy **los imigranta**	20
Nieszpory łacińskie na wszystkie uroczystości **kościelne**	20
Nowenna do św. Józefa, z dodatkiem Litanii i Modlitw	10
Nowenny do Najświętszej Panny (na cały rok)	10
Nowy Dzwon. Pismo europejskie	5
Obowiązki i Rady do życia chrześcijańskiego	5
Obraz św. Barbary, powieść hist. z **dziejów kozaczyzny**	15
O Chmielu. Poradnik dla chcących hodować chmiel	15
O Emigracji, a w szczególności o Emigracji Polskiej	15
O Królowej Wandzie i jej zgonie ofiarnym	10
O Księciu Dymitrze i Hryciu Rusinie	15
O leczeniu chorób koni, bydła, świń, owiec i psów	50
O Maćku Junaku i gromadzie z organistą na czele	5
Opactwo Carrow (z angielskiego), w dwóch tomach	1.50
Opowiadania dla młodzieży, z francuskiego, **dla dziatwy**	20
Opatrzność Boska czuwa, czyli niewola u Maurów	30
Opowiadania i Anegdoty. Zbiór ciekawych **utworów**	5
Opowiadania i humoreski Marka Twaina	5
Osiem nocy (z tysiąc nocy i jednej)	10
Ostatnia wola, pouczająca powieść z życia ludu **górskiego**	20
Ostatni z rodu, szkic powieściowy na tle hsitorycznem	50
Orfeusz. Zbiór kwartetów na chóry męskie	50
O Słowiku i Kierz Róży	25
O Strasznym Zbóju, powiastka ze zdarzeń **prawdziwych**	10
O wodzie, uczony wykład — śmiechu do rozpuku	5
Pan Redaktor w zalotach, humoreska uwieńczona nagrodą	10
Piekło, czyli Katownie Więzienia Piekielnego, **z obrazkami**	15
Pięć pieśni o Panu Jezusie i do Najśw. Maryi Pannie	15
Piękna historya o cierpliwej Helenie, córce króla Antoniusza	15
Piękna niewolnica haremu, o Fatymie i dzielnym **młodzieńcu**	10
Piękne przykłady z Historji Polskiej	50
Pierwsze wojny krzyżowe, z dodatkiem **krótkiej wiadomości**	10
Piotr Karaś, z prostego rybaka szlachcic i **pan wielmożny**	15
Po Barze, czyli Tom I. "Tułaczów"	50
Podręcznik dla urządzających obchody narodowe	50
Podręcznik Geografii Ojczystej, 50 rycin i 8 mapek geogr.	50
Poezye, wiersze i deklamacje Zahajkiewicza	20
Polacy w New Yorku, pamiątka miła dla Polaka	25
Pomsta Boża nad nieprzyjaciółmi Kościoła św.	15
Powieść o końcu życia Piłata Pontskiego	10
Powieści o Najśw. Maryi Pannie	20
Powrót z wojaczki, pow. z czasów powstania Kościuszki	15
Poznaj siebie samego. Koniecznie każdy przeczytać powinien	25
Prawomocność Unji Lubelskiej. Na czasie	25
Prawa i Reguły dla pragnących zostać obywatelami St. Zj.	10
Prawdziwe zdarzenie. Opowiadanie przez Wandę	10
Prawa kościelne, czyli ustawy o zarządzaniu kościołów	25
Proboszcz Kukulewa, podług Daudeta, opr. W. Karłowski	5
Przygody Maćka i jego przodków w wojnie z Tatarami	10
Rady i wskazówki fizjognomiczne, dla poznania ludzi	5
Reineke-Lis. Poemat satyryczny Goethego w 12 pieśniach	30
Różne Pieśni. 11 pieśni o Najśw. Pannie Maryi	10
Rycerz Błękitny i Moja Pieszczotka, powieść historyczna	25
Rycerze z Blaniku, ciekawe opowiadanie	10
Sąsiedztwo wężów, i jako Pan Zagłoba o grzybach rozważał	5
Sejm Pijacki, czyli wyrok potępienia **gorzałce**	10
Skarbiec Wynalazków i praktycznych przepisów, 2600 rad	2.00
Skazaniec z Granady, czyli niewinnie uwięziony, **powieść**	20
Śniegotka, powiastka dla młodzieży, **według starej baśni**	15
Sokolstwo Polskie w Ameryce. St. Osada	25
Somo-Sierra, opowiadanie historyczne przez **Gąsiorowskiego**	5
Śpiący Biały Orzeł, czyli proroctwo starego **pustelnika**	20
Spirytologia, czyli nauka o wywoływaniu duchów	10
Spis wyrazów, używanych w ćwiczeniach **łacińskich**	25
Sposób odwiedzania Najświętszego Sakramentu	5
Sprawa Polska. St. Osada. Dzieło poważniejsze	50
Starogrodzka kapela, czyli poczciwych Opatrzność nie opuści	30
Stowarzyszenie Rodzin Chrześcijańskich ku czci św. Rodziny	5
Świat Roślinny. Praca polecona do druku przez konkurs	5
Szaławiła, powieść staro-szlachecka przez **B. Bolesławitę**	40
Szukaj, a znajdziesz! 64 bardzo ciekawych zagadek obrazk.	10
Tadeusz Kościuszko, napisał Teodor Żychliński	15
Tajemnica Spowiedzi, powiastka moralna	15
Tajemnica chaty wiejskiej, powieść przez **K. Tuczyńskiego**	30
Tajemnice Różańca św. na kartkach (pęczek, 15 tajemnic)	10
Tajemnice żywego Różańca św. (brosz. lub w paczkach)	10
Tajemnicze morderstwo w dolinie Boscombe	10
Talizman, powieść flamandzka, bardzo ciekawa	50
Tereas wspomnienie z Niemiec, 64 str. **dużego formatu**	20
The 12th day of September, 1883, is the 200th anniversary	10
Trzeci Rozbiór Polski, nap. prof. Ign. Machnikowski	5
Trzydzieści pieśni i piosnek dla rzemieślników	10
Trzy Nowenny do Najśw. Serca Pana Jezusa	10
Trzy prześliczne i bardzo skuteczne modlitwy przy umier.	10
Tydzień prawdy, humoreska, napisał Józ. Woicki	5
Tyfus. Opowiadanie o uciekającym rewolucjoniście	5
Tysiąc Nocy i Jedna powieści arabskich, **w 12 tomach**	3.00

Prosimy kilka książek więcej zamówić, by były w zastępstwie w razie wyczerpania.

ZAMAWIAĆ PROSIMY

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia
B. J. ZALEWSKI, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILL.



NOWY TRANSPORT NUT Z POLSKI

Do nabycia w Echu Muz., 1505 Tell Place, Chicago, Ill.



Fryderyk Smetana

Życie, Twórczość, Dzieła
NAPISAŁ DR. ZDANEK NEJEDLY
Przetłómaczył Wł. M.
Dzieło zawiera 70 stronic
Autograf nut, rycin i t. p.
Cena $1.75 Netto

Dźwięk

Śpiewnik dla Szkół Powszechnych
w trzech częściach
OPRACOWAŁ FELIKS DZIUBAN
Dziełko zawiera 180 stronic
Cena $2.25 Netto

Muzyka Przyszłości

Przyczynki i Szkice Estetyczne
NAPISAŁ L. M. ROGOWSKI
Dzieło zawiera 85 stronic
Cena 75c Netto

Tonacje Kościelne

I Ich Zastosowanie Praktyczne
Przy wykonywaniu muzyki kościelnej
NAPISAŁ ROMAN FEREK
Dziełko o 90-ciu stronicach
Cena $1.00 Netto

Stanisław Moniuszko

Życiorys, Twórczość, Dzieła i t. d.
NAPISAŁ ZDZISŁAW JACHIMECKI
Dzieło zawiera 300 stronic
Cena $3.00 Netto

Śpiew Chórowy

Jako przedmiot ogólno-kształcący
Podręcznik do Śpiewu Chórowego
Dla szkół niższych i średnich
uzupełniony wyborem pieśni różnych
kompozytorów
Cena 75c Netto

Historja Muzyki Polskiej i Powszechnej

Z Nutami, Tablicami i Ilustracjami
NAPISAŁ TADEUSZ JOTEYKO
Dzieło zawiera około 200 stronic
Cena $1.00 Netto

Podręcznik Nauki Śpiewu

Metoda i Początki Muzyki
OPRACOWAŁ W. NIEMCZYŃSKI
Dzieło zawiera 80 stronic
Cena $1.00 Netto

Dzieje Muzyki Powszechnej

(w zarysie)
NAPISAŁ HENRYK OPIEŃSKI
Dzieło zawiera 216 stronic
Cena $1.50 Netto

Encyklopedja Muzyki

Systematycznie opracował
DR. JÓZEF REISS
Dzieło zawiera 325 stronic
Cena $4.00 Netto

Zł. pol.

XVIII. UTWORY NA SOLO SKRZYPCE LUB Z FORTEPIANEM.

2524 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich, w łatwym układzie......2.50
2526 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. w układzie z fortepianem........5.00
2528 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na dwoje skrzypiec i fortep.....6.00
2530 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na troje skrzypiec z fortep.....7.00
2532 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na skrzypce i gitarę..........4.00
2534 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na orkiestrę mandolinową......10.00
2564 Waniorek. Pije Kuba do Jakuba, warjacje..........1.50
2565 Zalewski-Gounod-Borel. Marsz z Fausta i wes. piosenka..1.25
2580 Zalewski B. J. 10 Pieśni nar. i patr. z fortep..........2.00
2572 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, kujawiak, z fortep..........3.00
2574 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce; solo..........1.00
2582 Zalewski B. J. Cztery marsze polskie; solo..........1.00
2586 Zal.-Walk-Mił.-Chopin. Cztery marsze; solo..........1.00
2590 Zal.-Barański-Czerw.-Mił. Pięć marszy; solo..........1.00
2600 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 21 utw.; solo..........3.00

XIX. UTWORY NA KORNET LUB INNY DĘTY INSTRUMENT.

2700 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich narod. i patr..........2.50
2712 Zalewski B. J. 10 pieśni narod. i patr.......... .50
2728 Zalewski-Osmański. Cztery tańce polskie..........1.00
2730 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce polskie..........1.00
2732 Zal.-Ogiński-Pow.-Osm. Cztery tańce polskie..........1.00
2734 Zalewski B. J. Cztery polskie marsze..........1.00
2736 Zal.-Walk.-Mił.-Chopin. Cztery marsze..........1.00
2738 Zal.-Zist.-Mił.-Czerw.-Barański. Pięć marszy..........1.00
2760 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 27 utworów..........1.75

XX. UTWORY NA FORTEPIAN.

a) Łatwe dla dzieci.

3012 Ivanovici I. Na Falach Dunaju (skrócony)..........1.00
3038 Plohn A. Cztery utwory polskie..........1.00
3046 Skarbczyk. Zbiór 25 pieśni narodowych..........4.00

b) Trudniejsze dla starszych.

3060 Bunge C. Marsz Sokół Polski..........1.25
3086 Marsz Polski. Z melodji ludowych..........1.25

Zł. pol.

3090 Miłaszewski A. Op. 37. Marsz z polskich motywów..........1.50
3092 Miłaszewski A. Op. 40. Marsz z pol. melodji..........1.50
3120 Rossi C. Pieśń polska w formie ronda..........1.50
3130 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia..........1.25
3142 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki..........1.00
3144 Zalewski B. J. Znalezione Szczęście, walc..........1.00
3146 Zalewski-Walkiewicz. Marsz Polaków na Obczyźnie..........1.25
3148 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Polska, Ruś i Litwa..........1.25
3150 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Pobudki wojenne..........1.25
3152 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Czołem Ojczyźnie..........1.25

c) Znacznie trudniejsze koncertowe.

3262 Walkiewicz Eug. Op. 73. Walc koncertowy..........2.50
3264 Walkiewicz Eug. Marsz Zjednoczenia P. R. K. ułatwiony..1.00
3268 Walkiewicz Eug. Op. 67. Marsz Zjednoczenia P. R. K..........1.50
3276 Wieniawski-Zalewski. Kujawiak..........1.00

d) Do tańca.

3380 Zalewski B. J. Oj ten mazur, czysta bieda..........1.00
3381 Zalewski B. J. Chłopskie kujawiaki..........1.25
3382 Zalewski B. J. Wesele, kujawiak..........1.00
3384 Zalewski B. J. Nowe krakowiaki..........1.00
3387 Zalewski-Walkiewicz. Polka krakowska..........1.25

XXII. UTWORY NA ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ.

3504 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, mazur, kujawiak..........10.00
3510 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne..........5.00

XXIII. UTWORY NA KAPELĘ.

3650 Zalewski B. J. Pięć marszy polskich..........10.00
3658 Zalewski-Miączyński-Osmański. Cztery tańce polskie.....10.00
3660 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne..........10.00
3662 Zalewski B. J. Polish March No. 1, 2, 3 and 4..........10.00

* * *

UWAGA: Zamawiając wystarczy podać numer z boku i cenę.
Do nabycia we wszystkich poważniejszych księgarniach polskich w Polsce

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

NOWOŚCI MUZYCZNE

Większość dopiero co wyszła z pod prasy

*

ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEPIANU.

PIOSNKA (571) Eug. Walkiewicz. "Halineczko Dziewczyneczko." Na solo Bas-Baryton, dedykowane Panu Janowi Haberskiemu, na 1 głos z akomp. fortepjanu. 25c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (572) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo lub duet z akomp. fortep. 26c.

*

ŚPIEWY NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (926) Wiechowicz-Kaczkowski. 1. "Kiedy będzie." 2. Nie wyganiaj pastereczko." 3. "Oj i w polu jezioro." 4. Obertas "Dalej bracia." Na chór żeński a capella. 15c, tuzin $1.35.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (928) Raczkowski-Zalewski. 1 "Pasłapastereczka." 2 "Są na boru szyszki." "Hejże ino fijołeczku." 4 "Góralu, czy ci nie żal"? Na chór 4 gł. żeński a capella. No. 4 na 3 gł. z fort. 15c, tuzin $1.35.

PIEŚŃ ŻEGLARSKA (675) D. Czyżewski. "Wesoło żeglujmy, wesoło," na chór dwu-głosowy, z akomp. fortep. 32c, tuzin $2.75.

PIEŚŃ ZGODY (909) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór żeński 3-głosowy, z akomp. fortep. 42c, tuzin $1.20.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (724) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo Duet, lub chór żeński, z fortep. 26c, tuzin 60c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (918-3100) Ogiński-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo, Tercet lub chór trzy-głosowy żeński z fortep. 11c, tuzin $1.00.

SCHERZO (729) Ed. Poniecki. "Siedzi w oknie cały ranek," na chór żeński z tow. fortep., 15c, tuzin $1.35.

TĘDY, TĘDY LECIAŁ PTASZEK (832) Wł. Żeleński. Solo Duet, lub chór żeński z fortep. 26c, tuzin $2.30.

TRZY ŚPIEWY (972) O. M. Żukowski, na chór trzy-głosowy. 1. Koncert "W cienistym borze" a capela. 2. Dwa Serca "Gdzieś zgubiłam serce" z fortep. 3. Podobno kocham go "Kiedy biegnę" z fortep. 11c, tuzin 95c.

TRZY UTWORY (904) B. Dębiński - Moniuszko - Mendelssohn. 1. Marzenia o wiośnie, "O! widać i słychać." 2. Znasz li ten kraj?. 3. "Różyczka" Różyczki białe. Na chór 3 gł. żeński, z akomp. fortep. 45c, tuzin $4.05.

WARSZAWIANKA (940) Eug. Walkiewicz. "Oto dziś dzień krwi i chwały," na trzy głosy a capela. 11c, tuzin 95c.

ŻMUDŹ (902) B. Dębińskiego No. 3 z kantaty Pieśń o Ziemi Naszej. Na sopran solo i chór żeński trzy-głosowy z akomp. fortep. 62c, tuzin $5.50.

*

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORT. LUB A CAPELLA.

BOHATEROWI! (1082) Kurpiński-Bartkiewicz. "Nieśmiertelność! Nieba w nagrodę ci dały." Z roku 1814. Na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c, tuzin $1.35.

CHÓR NOCNY (1003) J. Bizet, "Mrok głębiej sięga w dal." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

CHÓR WIEŚNIAKÓW (1001) z opery "Princ Igor." Muzyka A. Borodina, tekst opracował B. J. Zalewski. "Szum z burzą wiruje." Na chór mieszany z akomp. fortep. 20c, tuzin $1.80.

CZTERY PIEŚNI (1011) Dietz-Urbanek. 1. Pieśniarz "Pevec"—"Der Saenger." Na chór mieszany z akomp. fortep. i skrzypiec, tekst polski, czeski i niemiecki. Utwór konkursowy. 2. Władysław Jagiełło. 3. Rota. 4. Nasze Hasło. 55c, tuzin $4.75.

CZTERY LUDOWE PIOSENKI (1070) Kotarbiński-Bartkiewicz-Sobieski-Kazuro-Szopski-Wiechowicz. 1. "Niech orły w górze." 2. Na fujarce "A za lasem wołki moje." 3. Krakowiak "Daleko, daleko." 4. Kołysanka "Uśnij że mi, uśnij." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

CZTERY UTWORY (1084) Maszyński-Land-Weber. 1 Ostatnia Róża "Tyś ostatnia, o różo ma." 2 Dom rodzinny "O domu rodzinny." 3 Barkarola "Już szemrze nurt wody." 4 Obertas "Dalej bracia ha-sa, hasa." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

DWA UTWORY (1022) Elsner-Gruber. 1. Święta noc "Cicha noc." 2. Cnota i Rozum "Próżno na piasek." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

DWA UTWORY (1104) Rzepko-Schumann. 1. Kołysanka, "Kołysz go, aniele." 2. Powitanie wiosny, "Przybywaj hoża." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

DWA UTWORY (1149) Weber-Abt. 1. Wiosna, "Gdy uroczy maj." 2. Barkarola z opery "Oberon," "Już szemrze nurt wody" na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

DWA UTWORY (1085) Maszyński-Schubert. 1 Krakowskie Wesele "Jasełek" Krakowiak "Zakwitła nam ruta." 2 Lipa "Nad źródłem lipa rośnie." Na chór mieszany. 15c, tuzin $1.35.

DWIE PIEŚNI NARODOWE (1072) Ks. K. Klein Op. 19. 1. Manifest ludu kantata "Wzniośl głowę naród." 2. Polska Marsyljanka "Do broni, minął dzień przemocy." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

HYMN POLSKI ZMARTWYCHWSTAŁEJ (1114a) Ks. J. Surzyński, słowa J. Słowackiego, na chór mieszany z akomp. fortep. 26c, tuzin $2.35.

KRAKOWIAK (1099) E. Poniecki. "Nasza Krakowianka," na chór mieszany a capela. 11c, tuzin 95c.

NOC MAJOWA (1180) Wł. Żeleński. "W noc majwoą." Na chór mieszany z akomp. fortep. 42c, tuzin $3.75.

OKRĘŻNE (1090) Z. Noskowski. "U naszego pana," na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c, tuzin $1.35.

PIEŚŃ ZGODY (1080) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór mieszany, z akomp. fortep. 42c, tuzin $1.20.

PIOSNKA ŻOŁNIERSKA (1000) Muzyka A. Archangielskiego, tekst opracował B. J. Zalewski "Zmroku cień na ziemię pada." Na chór mieszany, a capella. 20c, tuzin $1.80.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1098) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór mieszany z fortepianem 11c, tuzin $1.00.

TRZY MAZURY (1111) Sobieski-Poniecki-Maszyński. 1. Mazur "Hej zakwitła." 2. Ostatni Mazur "Huczą basy." 3. Mazur z "Jasełek" "Hej, ha! na bok z drogi." Na chór mieszany a capella, numer 3 z fortep. 30c, tuzin $2.70.

TRZY UTWORY (1055) Gall-Moniuszko-Noskowski. 1. Jest sobie kosiarz. 2. Dzieweczka nad rzeczką, "Płynie czysta rzeczka." 3. Na jagody, "Zawitał nam dzionek." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

TRZY PIEŚNI (1058) Jansen-Koschot-Maszyński-Nowowiejski. 1 Krakowiak z Jasełek "Krakusowa góra." 2 Pieśń o Orle "O śmiały władco skał." 3 Sam Jeden. Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

TRZY UTWORY NARODOWE (1097) Nowowiejski-Poniecki. 1. Nowy hymn narodowy "Boże coś Polskę." 2. Polonez "Nasz sztandar." 3. Marsz Legjonów "Hejże Orlęta." Na chór mieszany a capella. 30c, tuzin $2.70.

WESELE WIEJSKIE (1092) Z. Noskowski. "Jużeś nie nasza dziewucha." Na chór mieszany z fort. 30c, tuzin $2.70.

*

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIOSENKI (1296) Gall-Maszyński. 1. Wlazł kotek na płotek. 2. Cymcyrymcymcym "Co się stało we dworze." 3. Jaś i Kasia." "Siadła na dębie zazula." 4. Polonez XVIII wieku "Z wysokich parnasów." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

CZTERY PIEŚNI (1411) Appel-Kurpiński-Surzyński-Walkiewicz. 1--2-4 Warszawianka "Oto dziś dzień wrki i chwały." 3. Serenada "Dobranoc" na chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

DWADZIEŚCIA CZTERY (24) PIEŚNI LUDOWYCH (1295) Jan Gall. Opracowane na chór męski a capela, za komplet $1.40.

DWA UTWORY (1322) Lachman-Walewski. 1. A ja sobie podrygóm. 2. Pije Kuba. Mel. lud. na chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

KOWALE (1223) J. Czubski. Na chór męski, sola i chóry, z akomp. fortep. 32c, tuzin $2.80.

MARSZ MIEROSŁAWSKIEGO (1394) S. Surzyński. "Gdy Naród do boju," — oraz Pierwszy Maja "Zieloność i kwiaty." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

MODLITWA KS. MARKA (1221) J. Czubski. Sola, duety, chóry, z akomp. fortep. na chór męski. 32c, tuzin $2.80.

PIEŚŃ ZGODY (1320) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór męski, z akomp. fortep.. 42c, tuzin $1.20.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1376) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór męski z fortepianem. 11c, tuzin $1.00.

TRZY PIOSENKI (1374) Nowakowski-Liszt-Walter. 1. Wisła "Jest kraina." 2. Hej, harda dziewczyno." 3. Na pożegnanie. "Bądź zdrów." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

ZA BROŃ! ZA BROŃ! "URRA UBIJ" (1398) Wachnianin-Zalewski. Solo, duet i chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

*

ŚPIEWY RELIGIJNE RÓŻNEJ TREŚCI, MSZE I T. D.

DWA UTWORY KOŚCIELNE (1856) Ks. J. Orszalik, C. M. 1 Veni Creator Spiritus. 2 Jesu, Dulcis Memoria. Na chór mieszany z organami. 30c, tuzin $2.70.

OSIEM MSZY POLSKICH (2255) Eug. Walkiewicz Op. 51, No. 1, 2, 3, 4. Op. 52, No. 1, 2, 3, 4. Krótkie i łatwe, dla dzieci lub starszych, na 1, 2 lub 4 głosy mieszane, a capele lub z organami. 42c, tuzin $3.75.

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MĘSKIE

Za komplet 70 pieśni $2.00, w oprawie $2.50 netto

Spis utworów zawartych w tomie I. (Chóry Męskie)

1. "Wesoły nam dziś dzień nastał!", pieśń wielkanocna
2. Wiosna (orygin.).
3. Noc (orygin.).
4. Serenada (orygin.).
5. Dziad i baba. (St. Moniuszko).
6. Poleć pieśni z miasta... (St. Moniuszko)
7. Wróżba znachora. (St. Moniuszko).
8. Dziwcza w sinech stojała...
9. Toast. (orygin.).
10. "Och ja neszczasnyj" (ruska
11. "Ne budu pa żenytysia" (ruska
12. Kałyna (ruska piosnka ludowa).
13. "Letiw oreł" (ruska piosnka
14. "Ne chody Hryciu" (ruska
15. "I szumyt i hude" (ruska
16. "Oj, kracze, kracze" (ruska
17. "U susida" (ruska piosnka ludowa).
18. "A wże try dni, try nedily"
19. "Każut lude szczom szczasływa" (ruska piosnka ludowa).
20. "Oj, Moroze, Morozeńsku..."
21. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
22. "Stoi jawor zielony..." (piosnka ludowa).
23. "Życzenie" (Chopin).
24. "Requiem aeternam" (oryg.).
25. "Czy to panna, czy mężatka"
26. "Lacrimosa" (oryg.)
27. "Benedictus" (oryg.).
28. "O gospodzie uwielbiona" —
29. "Agnus Dei" (orygin.).
30. "Kaśka była latawica" (piosnka ludowa).
31. "Kiedy będzie słońce i pogoda" (piosnka ludowa).
32. "U młynarza Marcina" (piosnka ludowa).
33. "Szumi Marica" (hymn narodowy bułgarski).
34. "Piosnka żołnierska" (szwedzka melodya z XVIII wieku).
35. "Czary" (orygin.).
36. "Lulajże Jezuniu" kolęda).
37. "Pójdziesz ci ty przez las"
38. "Święty Boże" (pieśń ludowa).
39. "Jaś i Kasia" (piosnka ludowa).
40. "Barkarola" (orygin.).
41. "W żłobie leży" (kolęda).
42. "Ruta" piosnka ludowa).
43. "Chciało się Zosi jagódek" —
44. "Kiedy ranne wstają zorze"
45. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
46. "W tej kolędzie kto tam będzie" (kolęda).
47. "Stoi Maryś w oknie" (piosn-
48. "Ty ze mnie szydzisz dziew-
49. "Boga Rodzico" pieśń ludo
50. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
51. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" piosnka ludo
52. "Na horodi buraczok" (piosn-
53. "Jam sem chłopec sprawedłyka ludowa).
54. "Oj, u poli try krynyczeńki"
55. "Raz na warti ja stojaw" —
56. "Ja do łesa ne pudzem" (piosnka ludowa).
57. "O joj, joj..." (piosnka ludowa).
58. "Oj, ne szumy" (piosnka ludowa).
59. "Oj, zakuwała sywa zazuleńka" (piosnka ludowa).
60. "Oj, ty zore weczirnaja" —
61. "Moja myła, premyłena" —
62. "Taj do domu ja ne zajdu"
63. "Tam u poli dołyna" (piosnka
64. "Tam u poli krynyczeńka" —
65. "Oj! szczoż bo to za woron"
66. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa).
67. "Hora, hora" (piosnka ludowa).
68. "Ne pidu do łesa z konyczkamy" (piosnka ludowa).
69. "Oj, jichaw Czumak..." —
70. "Hymn do Boga" (orygin.).

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MIESZANE

Za komplet 75 pieśni $2.50, w oprawie $3.00 netto

Spis utworów zawartych w tomie II. (Chóry Mieszane)

1. Nad grobem Dartuli (orygin.).
2. Noc (orygin.)
3. "Pójdziesz ty przez las" —
4. Anioł pasterzom mówił (kolęda).
5. "Wesoły nam dziś dzień nastał" (pieśń wielkanocna).
6. "Kto się w opiekę".
7. "Lulajże Jezuniu" (kolęda).
8. "Gdy w czystem polu" (piosnka ludowa).
9. "Jezusa narodzonego" (kolęda).
10. "Tryumfy króla niebieskiego"
11. "Przybieżeli do Betleem pasterze" (kolęda).
12. "Oj na hori ta żeńci żnut" —
13. "Widała mene moja matynka" (piosnka ludowa ukraińska).
14. "A ja lublu Petrusia" (piosn-
15. "Czas do domu, czas..." —
16. "Ta ne ljublju ja ni Stećka..."
17. "Czajka" (piosnka lud. ukr.).
18. "Jichaw kozak za Dunaj" —
19. "Czyja pryczyna" (piosnka lud.
20. "Ne chody Hryciu" (piosnka
21. "U susida chata biła" (piosn-
22. "Dziwcza w sinech stojała..."
23. "Oj. Moroze, Morozeńku..."
24. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
25. "Święty Boże".
26. "Boga Rodzico".
27. Kalina (piosnka ludowa).
28. Ruta (piosnka ludowa).
29. "Przyjechało trzech na jednym koniu" (piosnka ludowa).
30. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
31. "Żebym ja był wiedział..." —
32. "Już miesiąc zaszedł".
33. "Nowy rok bieży" (kolęda).
34. "W polu ogródeczek" (piosnka ludowa).
35. "Dnia każdego" (pieśń św. Kazimierza).
36. "Kiedy ranne wstają zorze"
37. "Bóg się rodzi" (kolęda).
38. "Przez czyśćowe upalenia" —
39. Jest sobie kosiarz" (oryg.).
40. "Leć głosie po rosie" (piosnka ludowa).
41. "Gdzież to jedziesz Jasiu" —
42. "Idzie żołnierz borem, lasem"
43. "Zagrzmiała runeła w Betleem
44. "Wiosna" (orygin.).
45. "Ukrywać się nie przyda" —
46. "Tam w ogródeczku" (piosnka ludowa).
47. "Serce" (piosnka ludowa włoska).
48. "Wychodź Marysiu do drogi"
49. "Prędzej, prędzej koniku" —
50. "Hej! w dzień narodzenia"
51. "Pędzi konik z miasta" (piosn-
52. "Gdy się Chrystus rodzi" (kolęda).
53. "W dzień Bożego Narodzenia"
54. "Przyjm pieśń na powitanie"
55. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
56. "Na horodi buraczok" (piosn-
57. "Oj jichaw czumak" (piosnka
58. "Jam sem chłopec sprawedływy" (piosnka lud. Lemków).
59. "Oj. u poły trzy krynyczeńki"
60. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa ruska).
61. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" (piosnka lud.).
62. "Tam u poły krynyczeńka" —
63. "Raz na warti ja stojaw" —
64. "Oj! szczoż boto taj za woron" (piosnka lud. ruska).
65. "O joj. joj..." (piosnka lud.).
66. "Oj zakuwała sywa zazuleńka"
67. "Tam u poły dołyna..." —
68. "Oj! pianaż bo ja piana" —
69. "Moja myła, premyłena" —
70. "Hora, hora" (piosnka ludowa Lemków).
71. "Ja do łesa ne pudzem" —
72. "Oj ty zore weczirnaja" —
73. "Ne pidu do łesa z koniczkamy" (piosnka lud. Łemków).
74. "Oj, ne szumy tuże duże..."
75. "Hymn do Boga..." (orygin.).

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia B.J.Zalewskiego, 1505 Tell Pl. Chicago

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.